88 STE JAARGANG NO. 29

WOENSDAG 3 FEBRUARI 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

OPEC-LANDEN WETEN NIET VAN WIJKEN

Brandstof-voorziening Europa in gevaar

Olie-gesprek in Teheran mislukt

TEHERAN – Doordat gisteren de onderhandelingen in Teheran over prijzen en andere condities voor de levering van ruwe olie zijn mislukt, zijn de grote internationale oliemaatschappijen en de produktielanden in een dusdanige positie tegenover elkaar komen te staan dat er ernstige gevolgen voor de olievoorziening van Europa uit kunnen voortvloeien. De ministers van de organisatie van olie-exportlanden (OPEC) zijn vanmorgen in Teheran in vergadering bijeengekomen om te besluiten welke maatregelen moeten worden genomen. De sjah zou in de middag een buitengewone OPEC-vergadering toespreken. Gisteravond heeft de Iraanse minister van Financiën, dr Jamshid Amouzegar, verklaard dat de ministers zeer krachtige besluiten zullen nemen, maar hij weidde er verder niet over uit. Hij zei dat hervatting van de onderhandelingen met de oliemaatschappijen afhangt van de besluiten die de ministers nemen. De OPEC omvat tien landen – Iran, Irak, Koeweit, Saoedi-Arabië, Aboe Dhabi, Qatar, Libië, Algerije, Venezuela en Indonesië – die voorzien in 85 procent van de oliebehoeften van West-Europa.

Dat de onderhandelingen op niets waren uitgelopen werd gisteravond toegegeven in een verklaring uit naam van de oliemaatschappijen. Daarin werd gezegd dat de ondernemingen een aanbod hebben gedaan dat voor de produktielanden verhoging van hun olie-inkomsten met zevenhonderd miljoen dollar voor dit jaar oplopend tot 1,6 miljard dollar in 1975 zou betekenen. Over Financiële kwestie kon men in de onderhandelingen geen overeenstemming bereiken noch konden de maatschappijen voldoende waarborgen verkrijgen dat voldoende olie beschikbaar zal zijn voor dekking van de behoeften der verbruikslanden. De maatschappijen hopen op voortzetting van de onderhandelingen.

Later heeft de Iraanse minister van Financiën nog gezegd dat de maatschappijen hebben geprobeerd Irak en Saoedi-Arabië ertoe te bewegen waarborgen te geven voor de uitvoer van hun ruwe olie via de Middellandse Zee en uit andere gebieden. Volgens de minister konden de maatschappijen dan wel gelijk hebben met wat zij vroegen, maar hadden de onderhandelaars van de produktielanden de bevoegdheid niet uitsluitsel te geven. De weigering van Saoedi-Arabië en Irak garanties te verstrekken inzake prijzen en de vrije aanvoer van hun olie door leidingen naar de Middellandse Zee is een van de grote struikelblokken in de onderhandelingen geworden.

Minister Amouzegar zei dat de onderhandelaars alleen mandaat hadden om waarborgen voor de vrije oliestroom te geven uit naam van de produktielanden aan de Perzische Golf en volgens hem wilden de maatschappijen ook garanties voor gebieden buiten de golf.

Garanties

De onderhandelaars van de produktielanden hebben laten weten dat zij garanties zouden geven tegen afwijkingen van de voorgestelde overeenkomst door parlementaire behandeling toe te zeggen. De minister verklaarde dat de eisen van de landen aan de Perzische Golf inzake een verhoging van de officiële lijstprijzen van ruwe olie ongeveer de helft waren van het bedrag waarmee de maatschappij in het laatste deel van 1970 en gedurende de eerste twee weken van dit jaar de prijzen hadden verhoogd die zij aan consumenten in rekening brengen.

VS teleurgesteld

In Washington hebben ambtenaren van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken zich teleurgesteld uitgelaten over de afloop van de onderhandelingen in Teheran. Toch hopen de Verenigde Staten nog steeds op een overeenkomst over stabiele aanvoer van olie naar West-Europa tegen redelijke prijzen. Men neemt in Washington aan dat besluiten van de landen aan de Perzische Golf om hun olieproduktie te staken een crisis zal veroorzaken waarin de Verenigde Staten vrijwel zeker zullen moeten ingrijpen door West-Europa van olie te voorzien.

In het Amerikaanse verbruik van ruwe olie wordt slechts voor drie procent voorzien met olie uit het Nabije Oosten, zodat maatregelen van landen in dat gebied voor het Amerikaanse verbruik geen gevolgen zullen hebben. Zoals een der ambtenaren zei kunnen de VS echter niet lijdelijk toezien wanneer zich in Europa een olienoodtoestand voordoet.

In kringen van de Franse olie-industrie in Parijs heeft men opgemerkt dat het mislukken van de besprekingen in Teheran „een donkere schaduw werpt" op de onderhandelingen die Frankrijk en Algerije thans voeren over de prijs van olie uit de Sahara.



WILLEMSTAD – Een file automobilisten werd gisteren klem gezet op de Koningin Emmabrug, daar de brugwachter hen een lesje gaf en de brug open gooide, terwijl er auto's op aanwezig waren. De automobilisten waren zo brutaal geweest de gesloten boom te negeren door er om heen te rijden. De brugwachter had echter geen medelijden met gevolg dat de illegale brugparkeerders op de bon gingen.

Gekaapt vliegtuig opgeblazen

LAHORE. – Twee jongelui uit Kasjmier hebben in een Fokker Friendship van de Indian Airlines die zij gekaapt hadden en in Lahore (Pakistan) hadden laten landen, een ontploffing teweeggebracht. Het toestel is uitgebrand. Zij hadden met deze daad gedreigd als geen gehoor werd gegeven aan hun eis tot vrijlating van 36 mensen, die onlangs in Kasjmier zijn aangehouden op beschuldiging van ondermijnende activiteit. Voor de ontploffing verlieten de twee het vliegtuig. De 26 passagiers en de bemanning van vier waren reeds eerder naar India teruggekeerd.

De kapers hebben zich aan de politie overgegeven.

Mr. L. Haseth in arbitrage-commissie voetbal

WILLEMSTAD. – De heren Petrus van der Veen en drs R. MacWilliam, respectievelijk scheidsmannen van de C.V.B. en Jong Holland in de arbitrage-commissie, hebben gistermiddag mr L. Haseth van het advocatenkantoor Swart benoemd tot derde neutrale persoon in de commissie. Men hoopt tegen het einde van het weekeinde een uitspraak te kunnen doen op de punten zoals naar voren gebracht door de rechter in zijn vonnis.

Apollo-reis voorspoedig

HOUSTON. – De bemanning van de Apollo 14 is vannacht na een rustperiode van tien uur weer aan het werk gegaan. De eerste mededeling van het vluchtcentrum in Houston was dat de derde koerscorrectie niet behoefde te worden uitgevoerd. Aan Roosa ontlokte dit het commentaar „formidabel".

WILLEMSTAD. – Hedenmorgen heeft een delegatie van de Organisatie van verplegend personeel een bezoek gebracht bij gouverneur drs B. M. Leito. De delegatie bestond uit: zr J. Wouter, zr M. Richardson, zr R. Thijm, mevr. A. Schoop–Curiel en broeder C. Colonel.



R. ISA VANDAAG NAAR GOUVERNEUR

Frans steunt de PPA inplaats van Wathey

WILLEMSTAD – Informateur R. Isa gaat vandaag naar gouverneur drs B. M. Leito om definitief verslag uit te brengen over zijn bevindingen en te laten weten of hij de formatie-opdracht al dan niet aanvaardt. Verwacht wordt na de besprekingen die gisteren hebben plaatsgevonden dat de heer Isa de opdracht zal aannemen en op korte termijn een regering zal formeren waarin deel zullen nemen de DP, PPA en AVP, met steun van de heer Frans van de Bonaireaanse PPBU. Of de heer Wathey van de DP-Bovenwinden de regering-Isa zal steunen is nog niet met zekerheid bekend. De heer Wathey heeft zoals gemeld in een telegram aan de informateur laten weten dat aan zijn steun aan de PPA voor de derde ministerzetel de voorwaarde was verbonden dat één van deze drie zetels door de heer Petronia zou worden ingenomen. Als de heer Petronia deze zetel niet zou krijgen dan zou de heer Wathey zijn steun opzeggen. Gewacht wordt nu op een duidelijk antwoord van de heer Wathey of hij hiermee bedoeld zijn steun aan de PPA of zijn steun aan de heer Isa.

Telegrammen

Inmiddels heeft de informateur deze moeilijkheid omzeild door de steun van de heer Frans van Bonaire te krijgen voor de derde PPA-zetel. Uit Bonaire is inmiddels een telegram gestuurd naar de heer Frans door een groep Bonaireanen die het niet eens zijn met de houding van het Bonaireaanse statenlid. In het telegram staat: „Namens een aantal Bonaireanen willen wij de heren H. Martis, A. Coffie en R. Josepha, laten weten dat wij een flinkere houding en duidelijke positiebepaling van U hadden verwacht. Steun geven aan een groep welke vijftien jaar heeft geregeerd en zijn verplichtingen tegenover Bonaire niet behoorlijk is nagekomen betekent in feite dat men zich goedkoop verkoopt". De heer Frans krijgt het statenlid Wathey als voorbeeld gesteld, die ondanks het feit dat hij voor zijn eiland van genoemde groep heeft geprofiteerd er nu genoeg van heeft.

Protest

De voorzitters van de vakbonden die zijn aangesloten bij de CVV hebben een telegram gestuurd naar gouverneur drs B. Leito waarin zij protesteren tegen de ontwikkelingen rond de kabinetsformatie. Het belang van de Nederlandse Antillen vereist een integere regeringsleider, terwijl bij het formeren van het kabinet de bijzonder moeilijke situatie van Curacao in acht moet worden genomen en het democratisch gestructureerd moet zijn". Het telegram was ondertekend door de bestuursleden en vakbondsvoorzitters H. Rojer, O. Semerel, P. V. Rosario, E. Koenze, A. Koko, MacAlberto, F. Provence, N. Macares en J. F. Pieters.

De NVP-U hield gisteravond een partijraadvergadering waarin werd vastgesteld dat de partijraad volledig achter het ingenomen standpunt en de verklaringen van de officiële woordvoerder (de heer J. Evertsz) staat. De heer Evertsz deelde n.a.v. de hem gestelde vraag of het waar is dat minister MacWilliam langs een omweg was benaderd om toch aan het nieuwe kabinet mee te werken mee dat degene die de NVP wil benaderen dit langs de officiële weg moet doen. „Van bepaalde zijde hoort de NVP dat zoals te doen gebruikelijk de formateur nog steeds aan het wroeten is binnen de politieke kringen. Hij moet weten dat voor wat betreft de NVP strak één lijn wordt getrokken. Verdeeldheid heerst in hoge mate alleen bij de DP. Hij kan dus beter proberen daar de problemen op te lossen dan verdeeldheid in andere partijen te zaaien", aldus de heer Evertsz.

Thant dringt aan op verlenging bestand

NEW YORK. – De secretaris-generaal der Verenigde Naties, Thant, heeft gisteren de conflictlanden in het Midden-Oosten dringend verzocht de sinds augustus 1970 aan hun fronten rustende wapens niet opnieuw op te nemen als eind deze week het tussen Israel, Egypte en Jordanië overeengekomen bestand afloopt. Thant drong erop aan de vredesbesprekingen met VN-bemiddelaar Jarring op constructieve wijze voort te zetten.

Gisteren verschenen voor de derde maal in vier dagen Egyptische militaire vliegtuigen boven Israelische stellingen aan het Suez-kanaal, zo maakte een Israelische woordvoerder bekend.

De Egyptische nationale defensieraad is gisteren in buitengewone zitting bijeengekomen om het aflopen van het bestand te bespreken. De raad, de hoogste instantie op het gebied van militaire zaken, werd voorgezeten door president Sadat. Voorts waren de vice-presidenten Hoessein El Slafei en Al Sabri, premier Fawzi, de secretaris-generaal van de Arabische socialistische unie en verscheidene ministers aanwezig.

Kort na Thants oproep werd een Egyptisch memorandum bekendgemaakt waarin Cairo de Israelische vredesvoorstellen „onbetekenend" noemt omdat zij geen enkele belofte inhouden dat Israel zich geheel uit de bezette Arabische gebieden zal terugtrekken.

Het Israelische ministerie van Buitenlandse Zaken gaf direct na de oproep van Thant een verklaring uit waarin werd gezegd dat Israel het bestand wil handhaven en het vredesoverleg met VN-bemiddelaar Jarring in een constructieve geest wenst voort te zetten.

„Onze politiek blijft gericht op het voortduren van het bestand op basis van wederkerigheid en het onderzoeken van elke mogelijkheid tot het bereiken van overeenstemming over de vestiging van vrede tussen Israel en elk buurland", aldus de verklaring.

Democraten verstoord over Nixons begroting

Verhoging defensie werkt inflatie in hand

WASHINGTON. – In Amerika hebben de oppositionele Democraten president Nixons begroting voor het komende jaar fel aangevallen. Ze betitelden het stuk als gevaarlijk inflatoir en lieten weten dat de verhoogde militaire uitgaven fel zullen worden bestreden. Senator George McGovern, kandidaat voor het presidentschap in 1972, verklaarde dat 20 miljard dollar uit het militaire budget moest worden geschrapt en overgeheveld naar civiele binnenlandse projecten.

„De begroting weerspiegelt een aanhoudend geloof dat wij de Russen, door bereidheid te tonen de bewapeningswedloop tot nieuwe en gevaarlijke hoogten op te voeren, zo bang kunnen maken dat ze met een overeenkomst (over beperking van de bewapening) instemmen", aldus McGovern.

George Mahon, voorzitter van de commissie voor de toewijzingen uit het huis van afgevaardigden, vond dat de begroting de strijd tegen de inflatie kon schaden. Uit zijn woorden kon worden opgemaakt dat de begroting in zijn commissie op aanzienlijke tegenstand zal sluiten. Senator Birch Bayh verklaarde dat een oplossing voor het grootste economische probleem – vijf miljoen werklozen – nog niet in het vooruitzicht was gesteld.

De Republikeinen steunden over het algemeen de begroting. Fractieleider Gerald Ford uit de senaat zei dat de regering in de strijd tegen de inflatie een wending tot stand had weten te brengen, en dat de tijd was aangebroken voor een expansief budget.

Dertien doden bij brand in inrichting

ROLE. – Ten minste dertien geestelijk gestoorden hebben in de nacht van dinsdag op woensdag het leven verloren bij een brand in de inrichting „Mariencamp" in het Drentse Rolde. De brand heeft gewoed in een houten gebouw, waarin drie van de veertien paviljoens van de inrichting waren ondergebracht. Er bevonden zich op het moment dat de brand uitbrak 47 verpleegden in de leeftijd van twaalf tot dertig jaar in het gebouw. Vermoed wordt dat een groot aantal van de omgekomenen kinderen zijn. Vanmorgen kon men pas aan de identificatie van de slachtoffers beginnen.

Sleepbootstaking in Rotterdam gaat door

ROTTERDAM. – De sleepbootstaking in Rotterdam wordt voortgezet. In een rumoerige vergadering gezeten van de stakers dinsdagavond het loonakkoord dat werkgevers- en werknemersdelegaties hadden bereikt met grote meerderheid van stemmen van de hand. Het akkoord behelsde onder meer een loonsverhoging van veertig gulden per week met ingang van 1 juli.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Lady of Monza. WEST-END: 19.00 en 21.00 Man who came to kill. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Downhill racer. DRIVE-IN: 20.00 The adventurers. CINE-RIO: 20.00 Me Natalie. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Los amores de Lucrecia Borgia.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Jandoret en morgenavond te Santa Maria.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241. PUNDA: Wilhelmina, TEL.: 12380.

DIVERSEN

CENTRO PRO ARTE: 19.30 en 21.30 optreden The Twinkle Stars.

SPORT

SCHERMEN: 20.00 floretwedstrijden (dames) - oude gymlokaal Negropont.

VOETBAL: 20.15 C.D. Mahuma vs Dept. Portugues - A.kl. - Rifstadion.

VOLLEYBALL: 20.00 C.C. Lucky Masterstoernooi - Toyota vs Salem (dames), 21.00 Wescar vs Sithoc (heren) - baan Sint Franciscuscollege, Janwé.

DONDERDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-15.00 te Soto (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHIP: 20.00-19.30 Stella Oceanis - vert. C.T.C.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

ROTARY: 12.30 lunch - hotel Curaçao Intercontinental.

AANKOMST: Braziliaans schip Tamandare - Brionwerf.

SPORT

TENNIS: 17.00 Asiento - open gemengd dubbel Reinalda/Reinalda vs finalist B - Rust en Burgh.

Variabele werktijden bij Shell Amsterdam

AMSTERDAM — Bij het Shell laboratorium in Amsterdam worden variabele werktijden ingevoerd. Dat wil zeggen dat de bijna tweeduizend werknemers zelf kunnen bepalen hoe laat ze hun werkzaamheden willen aanvangen en beeindigen. De aanvangstijd moet liggen tussen acht uur en half tien 'S morgens en het einde tussen vier en zes uur 's middags.

SCHEEPSBERICHTEN

K.N.S.M.: Achilles 2 500 no St Maarten nr Cristobal; Adonis 2 190 z Kingston nr Baltimore; Ares 2 500 ono San Juan nr Sto Domingo 4 verw.; Artemis 2 250 nno Par'bo nr Hamburg; Daphnis 3 vn A'dam nr Par'bo; Ganymedes 2 verw. Port au Prince; Hermes 3 verw. Kingston; Jason 2 1000 no Par'bo nr R'dam; Maron 1 vn Port of Spain nr Houston; Medon 3 verw. Maracaibo; Memnon 3 vn Port of Spain nr Georgetown; Minos 2 250 o Miami nr Kingston; Oranje Nassau 2 vn Ponce nr Pta Delgada; Palamedes 3 te Fort de France; Parthenon 3 te Barbados; Pericles 3 te Port au Prince; Socrates 2 vn Suriname rivier nr R'dam; Solon 4 te Fort de France verw.; Theron 2 vn Houston nr New Orleans; Trident Amsterdam 2 250 wnw vn Finisterre nr Hamburg; Ulysses 2 vn Nassau nr Savannah.

TANKERS: Carbodragon 2 340 ozo vn Kaap Kennedy nr R'dam; Chevron Arnhem pass. 2 Plymouth nr Stockholm; Vitrea 2 540 nw vn Lissabon nr Trinidad.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — De New Yorkse effectenbeurs is dinsdag na een bescheiden prijsdaling rond het middaguur hoger gesloten. De omzet bereikte een record omvang. Eerder op de dag hadden beleggers het bericht over een uitbreiding van de oorlog in zuidoost-Azië tot Laos gebruikt als excuus voor winstnemingen. Analysten zeiden dat gezien het marktbeeld van de afgelopen tijd een flinke koersdaling toch in het verschiet moet liggen en zij begaven zich dan ook op de markt om een vermoedelijke zeer nabije opleving niet mis te lopen. Het optimistische geluid in de boodschappen van president Nixon over de economie was eveneens een factor die de beurs steunde.

AMSTERDAM. — Internationals vrij zwak en licht afbrokkelend. Cultures licht verdeeld. Staatsfondsen en andere obligaties in reactie. Lokale markt verdeeld.

Nasleep My Lai-affaire

Generaal Koster niet vervolgd

WASHINGTON – Het Amerikaanse leger heeft alle beschuldigingen tegen generaal-majoor Samuel W. Koster, verdacht van het in de doofpot stoppen van de slachting in het Zuidvietnamese dorpje My Lai, ingetrokken. Uit een onderzoek was niets van opzet gebleken, zo werd bekendgemaakt.

Generaal Koster was bevelhebber van de Americal-divisie ten tijde van het drama in My Lai, waar in maart 1968 enkele honderden Vietnamese burgers door Amerikaanse militairen werden vermoord. Het leger vond de aanwijzingen omtrent plichtsverzuim niet voldoende om de generaal voor de krijgsraad te brengen en nam daarbij zijn „lange en eervolle staat van dienst" in aanmerking.

Oorspronkelijk waren de veertien officieren na een onderzoek van het leger in staat van beschuldiging gesteld in verband met de affaire. Inmiddels heeft men er al twaalf vrijuit laten gaan. De beschuldigingen waren afkomstig van een militaire commissie onder leiding van luitenant-generaal William Peers, die had gesproken van aanwijzingen dat „bepaalde mensen, al dan niet bewust, zekere gegevens over het incident niet naar boven hadden laten doordringen".

In belang van recht

De intrekking van de beschuldigingen tegen generaal Koster, die ook hoofd is geweest van de militaire West Point-academie, is gelast door luitenant-generaal Jonathan Seaman, bevelhebber van het eerste Amerikaanse legerkorps te Fort Meade. Twee punten van de aanklacht werden door sommige gegevens ondersteund, zo deelde het Pentagon mee. Een ervan behelsde, dat hij niets had vermeld over de burgerslachtoffers in My Lai, het andere dat hij geen passend en grondig onderzoek naar het gebeurde had gelast. Maar dit achtte men niet voldoende voor een proces. Alle factoren in overweging nemende, concludeerde generaal Seaman „dat het in het belang van het recht zou zijn, alle beschuldigingen te schrappen".

De officieren tegen wie nu nog een onderzoek wordt gevoerd in verband met het geheim houden van de affaire zijn kolonel Oran Anderson en kapitein Dennis Johnson.

Daarnaast is er nog een proces gaande tegen luitenant William Calley, die beschuldigd wordt van 102 moorden. Calley arriveerde dezer dagen in Washington voor een psychiatrisch onderzoek. Onderzoeken worden nog ingesteld naar de beschuldigingen tegen Calleys directe superieur, kapitein Ernest Medina en kapitein Eugene Kotouc, een inlichtingenofficier. Laatstgenoemden worden verdacht van moord en verminking van gevangenen. Anderson, Johnson, Calley en Koutouc zijn de enige overgeblevenen van de vijfentwintig militairen, die in eerste instantie wegens deelneming aan de slachting of verzwijging van het drama in staat van beschuldiging waren gesteld.

Egyptische Migs over Suezkanaal

TEL AVIV – Egyptische vliegtuigen van het type Mig-21 hebben maandag boven Israëlische stellingen van het Suezkanaal gevlogen. Een Israëlische militaire woordvoerder zei dat Israel een klacht heeft ingediend bij de VN-bestandscommissie. Het was de tweede Egyptische bestandsschending in drie dagen.

Beurs van New York

	2/2
Acf Industries Inc.	46 3/4
Air Reduction Co	23
Allied Chemical	25 3/4
Allied Chemical	65 1/2
Aluminium Co of America	46
American Brands	42 7/8
American Cyanamid Co	36 1/4
American Electric Power	31
American Metal Climax	33 3/4
American Motors Corp.	6 7/8
American Smelting & Refining	27 3/4
American Telephone & Telegrap	53 1/8
Ampex Corp	20 5/8
Anaconda Company	22 3/4
Armco Steel Corp	20 3/4
Atlantic Richfield Co	69
Bendix Corp	34 1/8
Bethlehem Steel Corp	22 1/2
Boeing Co	20 5/8
Burroughs Corp	118 1/8
Canadian Pacific Ry Co	69 1/8
Celanese Corp of America	67 3/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	50
Chesapeake & Ohio Ry	58 3/4
Chrysler Corp	26 3/8
Cities Services Co	46 1/8
Colgate Palmolive Co	45 1/8
Colt Industries Inc	19 3/4
Commonwealth Edison	41 1/8
Consolidated Edision of NY	27 1/2
Continental Can Co	42 1/4
Continental Oil	30 3/8
Curtiss Wright Corp.	28 1/2
Dart Ind	38
DOW Chemical	79 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	143 1/2
Eastman Kodak	76 1/4
First National City Bank	—
Ford Motor Co	57 1/4
Fruehauf Corp	33 3/8
General Electric Co	102 5/8
General Food Corp	83 3/4
General Motors	82 1/8
General Public Utilities	22 7/8
General Tel. & Electronics	30 5/8
Getty Oil	79 7/8
Gilette Co	46 5/8
Gimbel Brothers Inc.	38 3/4
Goodyear Tire & Rubber	30 1/2
Gulf Oil Corp	29
Illinois Central Ind.	32 1/8
Intern. Business Machine	327 3/4
Intern. Harvester	32 1/8
Intern. Nickel of Canada	46 1/8
Intern. Paper	38
Intern. Tel & Tel	55 1/4
Johns-Manville Corp	41 5/8
Kennecott Copper Corp	38 5/8
Kraft Co	43 1/2
Litton Industrie Inc	27 1/2
Lockheed Aircraft	14 1/8

	2/2
Marcor Corp	32 3/4
Martin Mariette Corp	22
May Department Stores Co	35 3/8
McDonnel Douglas Aircraft	27 5/8
Merck & Co	96 1/2
Minnesota Mining & Mfg	99 1/8
Mobil Oil Corp.	52
Monsanto Co	38 3/8
National Biscuit Co	50 1/4
National Cash Register	41 1/4
National Distillers & Chemic	17 3/8
National Gypsum Co	24 3/8
National Steel Corp	42
North American Rockwell C	24 1/2
Olin Mathieson Chemical	22
Pacific Gas & Electrical	33 1/8
Pennsylvania Central Co	6 3/4
Pepsico, Inc	53 1/4
Phelps Dodge	40 1/8
Philip Morris Inc	54 3/8
Phillips Petroleum	30 1/2
Proctor & Gamble Co	58 3/8
Radio Corp of America	33
Ojjc Republic Steel Corp	28 1/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	57 3/8
Royal Dutch Petroleum	40 1/2
Sears, Roebuck & Co	80 1/4
Shell Oil Co	50
Southern Co	26 3/4
Southern Railway	68
Sperry Rand Corp	30 3/8
Standard Oil of California	52 7/8
Standard Oil Co Indiana	58 3/4
Standard Oil Co New Jersey	71 1/8
Studebaker Worthington Inc	58 5/8
Sunn Oil	48
Texaco Inc	33 3/4
Texas Instrument Inc	87 1/4
Transamerica Corp	17 7/8
Union Carbide Corp	43 3/4
Union Pacific Railroad	42 3/8
Uniroyal	21 1/8
United Aircraft Corp	36 1/4
United Fruit Co	19 1/4
US Steel Corp	33 1/4
Western Union Telegraph	44 5/8
Westinghouse Electric Corp	72 3/4
Woolworth (F.W.)	39 3/8
American Stocks	
American Stocks	
Brascan	17 5/8
Amerade	
Brit. Am. Oil	20 1/4
Caterpillar	47 3/4
Columbia Gas	39 1/2
North Am. Phil Corp	29 1/4
Westerban	37 5/8
KLM	55
Twent. Cent. Fox	11 1/4
DOW Jones Index	874.59

Beurs van Amsterdam

	3/2	2/2
1. 7 pCt Ned 66/1	96.10	96.60
2. AKZO	88.10	98.10
3. Heinekens bel en bel	210.00	212.00
4. Heinekens bier	212.20	215.10
5. Hoogovens	79.30	80.60
6. Philips	48.90	49.40
7. Unilever	93.10	93.60
8. Kon Olie	138.80	139.60
9. KLM	178.30	181.00
10. KNSM	101.70	100.60
11. v. Ommeren	293.20	294.30
12. Scheepvaart Unie	87.40	87.30
13. Alg Bank Ned	259.30	260.50
14. Nat Nederlanden	77.90	....
15. Ngombezi	76.5	80.50
16. Alb Heijn	169.00	170.00
17. Bergh en Jurgens	—	217.9
18. Bergoss	136.5	133.00
19. v. Berkel	185	188
20. Bols	140.00	141.00
21. Bredero ver bedr	440	436
22. Buehrmann Tetterode	74.50	76.00
23. Bijenkorf beheer	349	346
24. Calve	680	665
25. Cur. Handelmij	189.8	188.5
26. Elsevier	450.00	450.00
27. Fokker	55.20	55.90
28. v. Gelder	97.00	96.00
29. Gist-brocades	97.00	97.80
30. v.d. Grinten	248.50	49.50
31. Hagemeijer	128.50	129.00
32. Internatio-Muller	52.00	53.20
33. Kon Ned Papier	141.00	140.00

	3/2	2/2
34. Naarden	93.00	94.00
35. Ogem	84.00	85.00
36. Pakhoed	78.50	77.80
37. Rijnschelde	173.6	174.50
38. EMS	16.80	16.90
39. Scholten-honing	48.40	47.50
40. VMF	71.20	71.30
41. Ver Ned Uitgeversb	120.00	123.50
42. Wereldhaven	480	—
43. Wessanen	67.20	67.50
44. Ant. Brouwerij	148	147
45. Ant. Verf	125.2	127
46. Aruba Electr.	108	107
47. Sur. Brouwerij	—	—
48. Converto	850	845
49. Goldmines	124.00	122.80
50. Ika Bel Mij	172.00	168.00
51. Nefo	67.50	65.60
52. Robeco	230.40	230.50
53. Rolinco	177.50	177.00
54. Utilico	125.80	126.50
55. Alcan Alum.	25.5	26
56. Ned Ant 6 1/2 67	90.5	90.5
57. Ned. Ant 5 60	81	81
58. Ned. Ant 4 1/2 59	92	92.6
59. Ned. Ant 4 1/2 62	82.3	82.1
Intern Concern	100.3	101.3
Industrie	119.5	120.0
Scheepvaart	98.6	98.6
Banken	105.7	107.2
Handel	94.3	93.9
Algemeen	106.5	107.1

Tom Poes en de Erfpachter



7029. — In de eetzaal heerste een gedrukte stilte, die slechts werd verbroken door het knetteren van de haard en de knagende en slobberende geluiden van de bezoekster, die een been afkloof. „Fi donc", prevelde de markies. „Dit is storend voor de digestie, amice. Het gedicht, dat ik wilde zeggen is mij vergaan." „Ach, ik dacht; een stukje taart..." zei heer Ollie verslagen. „Het is slecht weer, en ik meende... Maar mevrouw heeft honger, geloof ik. En nu loopt het een beetje uit de hand." „Het is gewoon vet", riep het oude mens met volle mond. „Maar het wil er best in, hoor. Jij weet wat een gast toekomt. Ik zal het goed met je maken. Die pacht, hè? Je krijgt een week om te betalen. Als de maan vol is moet je een talent geven, zoals in het contract staat. En als je dat niet doet vervalt de grond weer aan mij. Ik wil die aan mijn zoon geven, zie je? Het ventje moet er nodig uit, want hij groeit zo uit zijn krachten." „Pacht?" riep heer Bommel ongelukkig. „Dit is mijn voorvaderlijke grond, en ik wil niets meer over pacht horen! Uit!" De tafelende dame rukte de laatste vleesresten van de kluif en wierp die toen achter zich op de grond, terwijl ze in een kakelend lachje uitbarstte. „Parbleu", mompelde de edelman, die het gebeuren door zijn lorgnon gadesloeg. „Als ik dit geweten had, zou ik uw uitnodiging hebben afgeslagen. Het is plat om zijn hospita op een etentje te noden wanneer men zijn huur niet kan betalen. Hoogst stuitend, amice."

Rechter Tie en de vossemoorden



21—13. — Na zijn gesprek met Lo heeft rechter Tie een korte siësta gehouden. Geheel verfrist besluit hij wat in de stad te gaan kijken. Hij heeft trouwens nog een speciaal doel, namelijk het raadplegen van een deskundige over Soengs muziekboek. Wie weet kan hij uit de liederen in het oude notenschrift iets meer over de student te weten komen. En wie weet zijn het geen melodieën, maar geheime notities in code. Het is vergezocht, maar waard om na te gaan. Op straat is het al tamelijk druk en er klinkt een vrolijk geroezemoes. Heel de stad is met lampions versierd voor het komende maanfeest. De uitgelaten stemming van de voorbijgangers werkt aanstekelijk, en neuriënd slaat rechter Tie de weg in naar de hoofdstraat. Vanavond geeft zijn collega een diner dat een feestelijk evenement belooft te worden, en voor morgen staat er een excursie op het programma naar de Smaragden Rots, een bergplateau niet ver van de stad, dat beroemd is om het weergaloze uitzicht. Als rechter Tie een muziekwinkel ziet, denkt hij weer aan het doel van zijn wandeling. Hij haalt het muziekboek tevoorschijn en loopt binnen. Een oorverdovend lawaai klinkt hem tegemoet. Vele klanten willen op het laatste moment nog een fluit, tamboerijnen of tweesnarige viool kopen voor het feest, en de instrumenten moeten natuurlijk eerst geprobeerd worden. Achterin ziet rechter Tie een man, die haastig een kom rijst naar binnen werkt. Kennelijk de eigenaar. Bij hem zal hij zijn licht maar eens gaan opsteken.



Luister en kijk

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 facetas del jazz (voice of America); 19.30 discovaria; 20.30 Wally Wednesday; 22.00 int. nieuws; 22.05 exitos de ayer (N.A.); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.10 the adventures of young Gulliver; 17.30 Faith for today; 17.55 days of our lives; 18.20 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.45 noticia local di awe; 19.00 progr. Volksontwikkeling en Cultuur; 19.00 public service; 19.30 21st century; 20.00 cinco of seis; 20.15 Hawaii five-O; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 TV per luchtpost (Julian Coco en zangeres Dora Jannakopoulou en film Ritmo y melodia); 22.30 the saint.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (St Francis hour); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 Palabranan di Bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 reading room; 19.15 fortress of faith; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 days of our lives; 18.00 N.T.S.-journaal en De Verrekijker; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Charlie Brown; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 I dream of Jeannie; 20.15 eng. nieuws; 20.30 gallant men; 21.30 strange report; 22.30 suspense theatre.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws, nieuwsblok, Drim, muziekprogr. door Gert van Drimmelen, musicarla; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 22.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

****

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.35 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticias int. (pap.); 07.30 musica instr.; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 rancheras; 13.30 dicolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local na pap.; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 news in english; 07.45 news break - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 joyas del hogar; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 radio revival; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in English; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.15 ultimas noticias; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

— Premier dr Kofi Boesia van Ghana heeft zijn kabinet gewijzigd. Hij neemt zelf de portefeuilles van economische voorbereidingen en voorlichting er bij.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. – GEBOREN: 27 jan. Gareth Sprock–Josepa; 26 jan. Aram Passial–Hersilia en Aisca Berkemeyer–Wolsink; 28 jan. Norbert Selberie–Martis; 29 jan. Minouschka Oleana–Winklaar; 30 jan. Mirailla Jonis–Windster; 28 dec. Lester Martien; 29 jan. Ellington Snijders–Marchena; 25 jan. Cornelly Gout; 19 jan. Raymi Leocadia–Kleinmoedig.

GETROUWD: 22 jan. Melvin Felicia met Elvia Jardinier en Edwin Martina met Louise Schob; 25 jan. Frans Poulino met Mary Hodge en Marcel Martina met Rugis Ercicio; 26 jan. Arturo Maduro met Greta Statie, Harold Willems met Yvette Grijt, Epfraim Elizabeth met Mayra Desentina, Evaristo Susanna met Glenda Martina, Feliz Martijn met Mildred Margaritha, Rudiwald Hu-a-ng met Helene Cannegieter, Henry Jones met Carmen Montero, Franklyn Pietersz met Ingrid Vicacio, Ogenio Short met Cecelia Neverson, Erwin Panneflek met Magriet Windster en Virgilio Salomé met Juliana Cedeño; 27 jan. Anche Hoogvliets met Sarita Candelaria en Clovis Koolman met Filomena Vos; 28 jan. Marvin Homoet met Irene Isenia, Willy Simmons met Catrien Arindell en Anthony Leander met Vivienne Daflaar.

* De rechter heeft een 63-jarige Bredase vrouw veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf, omdat ze begin vorig jaar haar zestigjarige man met rattengif van het leven had beroofd.

SAMBUMBU

TAMBOERLIED

Dalia ta bisami
bam haci un paseo cune
anto mi a conteste
placa den mi man
prome cu mi lomba gana abao
telela telela telela
asina mi no por
placa den mi man
prome cu mi lomba gana abao
telele telela....

Zakelijke verzuchting van een hoertje. „Mijn geliefde zegt me laten we gaan wandelen, ik heb hem geantwoord: eerst geld in mijn handen anders gaat mijn rug niet op de grond, dat gaat zo maar niet, eerst geld in mijn hand".

D.R.

Dokter Engels in aanbevelingen mbt derde fase meerjarenplannen:

MIDDELEEUWSE TOESTAND MET ARRESTANTENCELLEN

Contact met PAHO mag hoogst nodige projecten niet verdringen

WILLEMSTAD. – Men zal zich moeten hoeden om zonder meer uit regionale overwegingen een bepaald project op het gebied van de volksgezondheid zo te entameren, dat andere reeds op het punt van uitvoering staande projecten in de wielen gereden worden. Aldus een bemerking van het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst op Curacao, dokter Ch. J.H. Engels in zijn algemene beschouwingen ten behoeve van het Meerjarenplan. Met name wordt in dit verband gewezen naar de vertraging met het asiel met reëducatiecentrum voor karaktergestoorden.

Dokter Engels gaat in zijn algemene beschouwingen op verschillende aspecten van de gezondheidszorg in, waarbij hij kortheidshalve verwijst naar de Conclusies en aanbevelingen in het door een Nederlandse expert uitgebrachte rapport daarontremt, welk rapport werd uitgebracht in december 1969. Genoemde conclusies, aldus dokter Engels, verdienen zorgvuldige overwegingen. Hoewel hem de tijd heeft ontbroken om meteen diepgaand op deze conclusies en aanbevelingen te reageren, stelt hij de bemerkingen van zijn dienst daarop in het vooruitzicht en tekent in dit verband aan, dat de belangrijkste aanbevelingen binnen het raam van de derde fase van de Meerjarenplannen dienen ingepast te worden.

Gevaarlijk

Nog sprekend over dit rapport verklaart dokter Engels, dat het een taak is de aanbevelingen van de noodzakelijke couleur locale te voorzien, omdat de "uitnemende rapporteur" nu eenmaal daaraan niet genoegzaam aandacht heeft kunnen wijden. Deze moest zich immers beperken tot een "actueel veld van onderzoek en daarop met algemene regels met grote bekwaamheid toepassen, ontleend aan elders".

Van de andere kant is het gevaarlijk Curacao als een gesloten eenheid te beschouwen op het gebied van de volksgezondheid, omdat daarmee een latere ontplooiing geremd zou kunnen worden. We zouden dan ook gaan achterblijven bij de ontwikkelingen zoals bv die op Jamaica en in de republieken, welke op het Latijns-amerikaanse vasteland zijn gelegen. Het resultaat zou zijn, dat Curacao een minder ontwikkeld gebied wordt, aantrekkelijk "voor figuren, niet van het eerste plan, om er hun brood te komen verdienen, slechts in hun eigen belang".

Ligging benutten

De gunstige ligging van de Benedenwindse eilanden moet benut worden, ook op dit gebied, meent dokter Engels. Hij wijst in dit verband naar de hulp, welke de EEG kan bieden, maar vooral naar de hulp in koninkrijksband. Met name noemt hij dan nog de invloed, welke de universiteitswereld van Nederland hierbij zou kunnen ontwikkelen. Het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst memoreert hierbij een door hem in 1955 ontvouwde gedachtengang, welke onderwerp van discussie was in de Eerste Kamer. Het gevolg zou zijn, dat ook in tijden van economische depressie een hoog niveau gehandhaafd kan worden, welk niveau in het andere geval onherroepelijk zou dalen.

Dit is niet hetzelfde, aldus dokter Engels, als gezondheidszorg, bevorderd door contacten met de PAHO (de Panamerikaanse gezondheidsorganisatie). Deze heeft weliswaar "uitstekende facetten", aldus dokter Engels, die daarna tot de vaststelling komt, dat de contacten met de PAHO niet tot gevolg moeten hebben, dat projecten, welke op het punt staan realiteit te worden, geremd worden. De bestrijding van de Gele Koorts-mug is een goede zaak, maar een asiel voor karaktergestoorden zou er niet door op de baan geschoven mogen worden. Dit asiel is namelijk "hoogst noodzakelijk". Bij betere coördinatie zou het verdringen van het ene project door het andere, voorkomen kunnen worden, meent dokter Engels.

In een ander geval kan een projecten-pakket ook te groot zijn om in zijn geheel tot uitvoering gebracht te worden. "Onderdelen daarvan blijven dan onveranderd en middeleeuwse toestanden gaan voort. Om daarvan een voorbeeld te geven: op dit eiland bestaan opvangplaatsen - in - eerste - instantie voor gearresteerden, die waarlijk aan de eerste begrippen van hygiene niet voldoen. Zulke onderwerpen vallen niet onder deze eilandsdienst (Gezondheidsdienst, red.). Niettemin zou het onjuist zijn eraan voorbij te gaan, hoe grote behoefte voor het eiland in deze zaken is gelegen".

Met betrekking tot het onderwerp Lichaamsgebrekkigen en revalidatie verwijst dokter Engels naar eerder genoemd rapport, maar spreekt wel de wens uit, dat een wetenschappelijk onderzoek zal worden ingesteld, waartoe Mgr Verriet instituut ongetwijfeld zijn medewerking zou verlenen. Het liefst een onderzoek onder leiding van prof. J. Huizinga uit Utrecht, dat gericht moet zijn op de erfelijkheid van enige van de ernstigste slachtoffers van bepaalde ziektenbeelden, zoals die verpleegd worden in genoemd instituut. Een dergelijk onderzoek zou aanwijzigingen kunnen geven hoe dergelijke droevige toestanden tegengegaan kunnen worden. "Ware levenswrakken", aldus dokter Engels, "als daar thans liggen, mogen ons een scherpe aansporing zijn zonder uitstel het jongste wetenschappelijk inzicht aan te trekken naar ons eiland".

Teveel ontgaan

Ook brengt deze de situatie van de ouden van dagen ter sprake. Reeds in het volgend decennium zal dit onderwerp dan duidelijk aan de orde komen met zijn problematiek. De voedingstoestand van de bejaarden, die niet in de bestaande instellingen zijn opgenomen, is een van de minst rooskleurige, zo mag aangenomen worden, ook al beschikt men niet over het noodzakelijke cijfermateriaal. De regeling van de geboorten houdt namelijk tevens in, dat de ouderdomstop, zoals dokter Engels het noemt, voorlopig zwaarder zal gaan drukken "op een smaller, werkende en charitatieve onderbouw". De problemen op dit gebied kunnen een dreigende vorm gaan aannemen, als men er zich nu niet op bezint. "Het onderwerp is al te veel aan de aandacht ontgaan", stelt dokter Engels vast.

Deze meent, dat in de derde fase van het Meerjarenplan moet worden opgenomen het project, dat de districtartsen een eigen spreekkamer annex woonhuis krijgen. Op het ogenblik zijn er tien districtsartsen.

De gezondheidszorg kan echter ook niet voorbijgaan aan een ander ernstig probleem en wel dat der verkeersonveiligheid. Met onveilige verkeer is namelijk in de beschaafde wereld de belangrijkste doodsoorzaak geworden voor niet-zieke mensen. De plaatselijke stedebouw is practisch nog geheel gebaseerd op de tijd voor de auto zijn intrede deed, aldus dokter Engels. Deze meent, dat het aanbeveling zou verdienen om minstens enige proefpunten te nemen "waarbij niet langer wordt getracht het verkeer binnen één vlak te houden, iets waarbij onze heuvels tot slachtoffer worden. Integendeel zouden de eerste stappen mogen worden genomen om het verkeer over zichzelf heen te leiden, gebruikmakend van de bestaande constellaties".

Dokters Engels brengt ook de lucht- en watervervuiling ter sprake. Hij herinnert eraan, dat de PAHO in principe bereid is een "sanitair engineer" ter beschikking te stellen.

Overigens is dit onderwerp zo omvattend, dat het niet afgedaan kan worden met één alinea. Van de andere kant is het een dreigende zaak, omdat het verwaarlozen van dit probleem de onbewoonbaarheid van streken tot gevolg kan hebben. Een kwart eeuw geleden werd door een Amerikaans bureau een rapport uitgebracht over Venezuela, "waar streken van vele malen de grootte van ons eiland door uitleving werden tot de ergste woestijngebied van beide Amerika's". Dit rapport heeft echter niet die aandacht getrokken welke "het op afschrikwekkende wijze verdiende".

Tenslotte moet het dokter Engels van het hart, dat er jammer genoeg nog niets van gekomen is om op Curacao een Centrale bibliotheek op te richten van alle publicaties op het gebied van de geneeskunde en gezondheidszorg in de omgeving. Het voorstel hiertoe werd gedaan op de eerste Post graduate course en was afkomstig van de deelnemers uit de omliggende landen. De betekenis van een dergelijke bibliotheek is op de duur heel groot. Het voorstel zelf betekent respect, dat men Curacao toedraagt, maar na jaren is er nog niets van gekomen, aldus dokter Engels. Intussen zijn wel de eerste stappen gezet in overleg met Colombia en Venezuela.

REACTIE VAN EX-SECRETARIS CVB

WILLEMSTAD – Om met een slotopmerking van Jong Holland te beginnen: „De CVB is nog steeds bereid om Jong Holland de hand te reiken om hem uit de put te redden, maar dan met de statuten in de ene en het huishoudelijk reglement in de andere hand", aldus luidde vanmorgen de reactie van de heer Hubert Jansen op hetgeen Jong Holland gisteren aan de Amigoe verklaarde. De heer Jansen is secretaris van het bestuur van de CVB dat is afgetreden.

Hij zei verder dat de CVB er niets op tegen heeft de vuile was buiten te hangen mits deze schoon gewassen is. Jansen: „Wij zouden ons niet aan de statuten gehouden hebben. Aan welk artikel in de CVB-statuten hebben wij ons niet gehouden, vraag ik me af. Jong Holland zegt dat de rechter verklaard heeft dat er een geschil is. Ten tijde van de verklaring dat Brazil ongerechtigd is, was er geen geschil. Ik mag verwijzen naar artikel 42 van het huishoudelijk reglement van de CVB: lid 1: Verenigingen welke personen diy gewoon lid waren van een andere vereniging op haar ledenlijst wensen te zien ingeschreven, richten zich daartoe schriftelijk tot de CVB op daartoe bestemde formulieren; lid 2:* bij dit verzoek moet worden overgelegd de verklaring dat tegen overschrijving van de zijde van de vereniging waarvan de betrokkene het laatst lid was (in dit geval Huracan; red.) geen bezwaar bestaat daar de betrokkene al zijn verplichtingen jegens haar heeft nagekomen. De verklaring moet op de daarvoor bestemde formulieren worden aangegeven".

Handschrift

De heer Jansen zegt verder: „Zonder te insinueren dat hier sprake zou kunnen zijn van vaslheid in geschrifte wil ik vaststellen dat op de vragenlijst die Jong Holland ingediend heeft voor inschrijving de vragen 1 en 2 (nawm en adres) met een ander handschrift zijn ingevuld dan vraag 10 („was gij eerder lid van een andere vereniging? "). Hier werd „nee" ingevuld".

Volgens de heer Jansen beschikt de CVB over een verklaring — zwart op wit — van de betrokken speler dat hij ten overstaan van tenminste twee leden van Jong Holland (w.o. een lid van het bestuur) toen hij zich aanmeldde als lid verklaard heeft eerder lid van een andere vereniging geweest te zijn. Dit bestuurslid zou toen gezegd hebben, nog steeds volgens de verklaring van Brazil aan het bestuur van de CVB, dat hij zich geen zorgen hoefde te maken en dat hij het wel zou regelen.

Jong Holland verklaart dat de CVB geweigerd heeft om een algemene ledenvergadering te beleggen althans de wedstrijd niet neeft uitgesteld om deze vergadering te houden, maar wij hebben een brief van Jong Holland ontvangen met de mededeling dat het een buitengewone algemene ledenvergadering zou oproepen, maar hiervan is niets gekomen, misschien doordat zij van de andere verenigingen niet de noodzakelijke steun kregen, vraagt de heer Jansen zich af.

Arbitrage kan slechts door de NAVU worden toegewezen, vervolgde dit aftredende bestuurslid. „Zij hebben hiervoor een beroep gedaan op de NAVU maar deze heeft hen terugverwezen naar de CVB, en zag dus blijkbaar ook de noodzaak van arbitrage niet in. Gezegd wordt verder dat CVB zijn gezicht verliest. Dat kán omdat de CVB een gezicht heeft, maar ik betwijfel het of JH nog een gezicht heeft tegenover het publiek en de andere verenigingen".

De heer Jansen wijst de bewering van de hand dat de CVB aan Sithoc, Wacao en Wacker de raad zou hebben gegeven om eventueel niet aan de play-off mee te doen. Voor de CVB, zegt hij, staat het overigens nog steeds vast dat de wedstrijd overgespeeld moet worden. Hij zegt wel over inlichtingen te beschikken dat een van deze verenigingen reeds een advokaat in de arm genomen heeft. „Zij willen namelijk weten of JH nog lid is van de CVB. . ."

Jong Holland heeft gezegd geen haatgevoelens te kosteren. Jansen: „in ons sportwoordenboek kennen wij dat woord niet. . ."

Antilliaans programma voor Belgische t.v.

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag 31 januari werd door Radio Television Belgique een 60 minuten durend programma aan de Nederlandse Antillen gewijd in het kader van een uit 6 delen bestaande serie "Visa pour le monde".

De belangrijkste medewerker aan dit programma was de heer E.J. Morkos, permanent vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen bij de E.E.G., die eveneens heeft meegeholpen het programma samen te stellen.

Dit programma is erg populair bij het Belgische publiek en in de andere Franssprekende gebieden. Tijdens dit quiz-programma werden uitgebreide inlichtingen verstrekt over de Nederlandse Antillen. Er is een prijsvraag hieraan verbonden en de winnaar ontvangt twee passages voor een wereldreis.

De Afdeling Voorlichting in het Kabinet van de Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen verleende in Den Haag haar medewerking door het verschaffen van inlichtingen aan de deelnemers en het ter hand stellen van folders, brochures, posters enz. Tevens heeft het kabinet een muziekgroep, bestaande uit drie heren en twee dames ter beschikking gesteld. Namens de regeringsvoorlichtingsdienst werd een doos met drie flessen Curaçao likeur aangeboden.

Na afloop van het programma vond er een ontvangst plaats bij Radio Television Belgique waarbij de heer Morkos in het Frans en in het Papiaments zijn dank betuigde voor deze gelegenheid om op deze wijze belangstelling voor de Nederlandse Antillen te wekken. Ook ambassadeur Sassen van het Koninkrijk in Belgie sprak woorden van lof over dit programma en had veel bewondering voor de Nederlandse Antillen.



WILLEMSTAD. – In de Willemstad Superclub in het Curacao Hilton Hotel treedt vanaf gisteren „Paco Romeo and his Spanish Ballet" op. Paco Romeo, vroeger ster van „Antonio's Ballets de Madrid", reist nu de wereld af met zijn eigen groep. Zowel dansen in het klassieke als „gipsy" genre behoren tot zijn repetoire.

Brievengat ambtswoning gezaghebber?

WILLEMSTAD – Naar wij uit betrouwbare bron vernemen zal het Landhuis Brievengat als ambtswoning van gezaghebber A.E. Kibbelaar worden ingericht.

Het landhuis zal door het Land worden aangekocht en zonodig worden gerestaureerd. Het ligt in de bedoeling om het interieur geheel in Curacaose stijl in te richten. In 1954 werd het Landhuis Brievengat door de toenmalige eigenaar, Shell Curacao n.v., overgedragen aan Monumentenzorg. Mede dank zij een royale gift van de n.v. van Leers Vatenfabriek kon het onder leiding van de bekende architect S. Alexenko worden gerestaureerd waarna het door particulieren werd bewoond.

Persconferentie Rogers:

SALT-gesprek levert nog geen resultaat op

WASHINGTON – Op een persconferentie in Washington heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, William Rogers, de besprekingen met de Sovjet-Unie over een beperking van strategische wapens – het zogenaamde SALT-gesprek – „enigszins improductief„ genoemd. Hij veronderstelde dat Moskou geen principiële beslissingen wil nemen voor het partijcongres, dat in maart wordt gehouden.

Hij was van mening dat een beperking van de kernwapenwedloop mogelijk is als beide partijen dit zouden willen. De Amerikaanse regering blijft verlangen naar het sluiten van een overeenkomst inzake de offensieve en defensieve bewapening, dit in tegenstelling tot een Russisch voorstel dat eerst een overeenkomst wil ter beperking van het antiraketsysteem voor de verdediging van Washington en Moskou. Dit voorstel is vorige maand gedaan tijdens de laatste fase van de besprekingen in Helsinki. Het SALT-gesprek zal op 15 maart in Wenen worden voortgezet.

De minister weigerde te verklaren of de Verenigde Staten de Chinese regering van Formosa altijd als de enige wettige regering van China zullen blijven beschouwen. De Amerikaanse regering zal haar politiek ten aanzien van China aan een onderzoek onderwerpen. Zij hoopt dat haar initiatieven inzake uitwisselingen inderdaad ook verwezenlijkt zullen worden. Minister Rogers zei dat er nog geen datum was vastgesteld waarop het ambassadeursgesprek in Warschau zal worden hervat. De Verenigde Staten blijven, aldus Rogers, zoeken naar een diplomatieke oplossing voor de belemmeringen van Oostduitse zijde van het verkeer naar en van Berlijn. Deze belemmeringen zullen geen gunstige invloed hebben op het verloop van het viermogendheden gesprek over Berlijn, zo meende minister Rogers. De Amerikaanse regering is erover verheugd dat de Westduitse bondskanselier, Willy Brandt, opnieuw heeft verklaard dat het Duits-Russische verdrag niet zal worden geratificeerd als geen vooruitgang over het Berlijnse vraagstuk wordt geboekt.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank aan alle vrienden, kennissen en familieleden die blijken van belangstelling hebben betoond, bij het plotseling heengaan van onze dierbare echtgenoot en vader

WILLEM HENRY CASTER

Namens
fam. Caster - Salomé

Where to go.......... where to dine.......... and where to entertain yourself!

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 3050.

Losse nummers van Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het **kantoor van Amigoe**, Nassaustraat 110; voorts in **Oranjestad** bij refresqueria van **Sepp Wever, La Fama** en **La Popular, Winkels giftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive Inn te Savaneta; Refresqueria Central Madereinse te San Nicolas; De Witstores** in Dividivi, Manchebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbeanhotel en **Holiday Inn drugstore.**

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 West Side story (14 jr). Rialto: 20.00 Hannibal Brooks (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Bandolero (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Daddy's gone a hunting (18 jr).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

WIJKGEBOUWEN:
Oranjestad, TEL.: 3168; San Nicolas, TEL.: 5906; Santa Cruz, TEL.: 8288.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
LIONS: 20.00 bijeenkomst - Sheratonhotel.
S.A.C.: 20.00-24.00 verkiezing districtskoningin San Nicolas, Bonaireclub (kroning door gedeputeerde C. Alders).

SPORT
VOLLEYBALL: 20.45 La Fama vs D.B. Cougar - heren A.kl. - L.S.P.

DONDERDAG

DIVERSEN
CURSUS: n.m. boetseren - (leeft. vanaf twaalf jaar) - C.C.A.
LUCHTPOSTSLUITING: 07.30 voor Europa; 15.00 voor New York - postkantoor; 08.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)
TOERISTENSCHIP: 10.00-01.00 Santa Maria - vert. E.T.C.
Y.M.C.A.: 16.30 volleyball (tieners) - clubgebouw; 17.00-18.00 muzieklessen [illegible] o.l.v. dhr Arnold Beyde - gebouw, San Nicolas.

SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.

Eerste kandidaat carnavalskoningin

OTANJESTAD. — Mej. Jeanette Lopez Henriquez van de Caribeclub is de eerste kandidaat, die zich aanmeldde bij het secretariaat van de SAC voor verkiezing van carnavalskoningin van Aruba op donderdag 18 februari in het Wilhelminastadion. Voor de uitverkiezing van jeugdkoningin meldden zich reeds vier kandidaten, de dames Shirly Ling (Chinese jeugdclub), Josephina de Cuba (Caribe), Josine Ponson (Aruba Tivoliclub) en Carmen Geerman (Jolly Teeners). De verkiezing en kroning van de jeugdkoningin geschiedt op woensdag 17 februari in het stadion.

Dr A.S. Ridderstap

ORANJESTAD — De familie Ridderstap van Weg Seroe Blanco 4 ontving bericht, dat zoon Alberto S. Ridderstap aan de universiteit van Leiden cum laude slaagde. In 1969 promoveerde dr Ridderstap in biologie. Hij is een oud-leerling van het Dominicus-college. Intussen is dr Ridderstap op Curaçao aangekomen, waar hij halve dagen werkt in het landslaboratorium. De rest van de dag oefent hij zijn particuliere praktijk te Barber uit. Dr Ridderstap is gehuwd en heeft drie kinderen.

Partijen vragen vonnis in kort geding

Rechter: nu zit ik met gebakken peren van AVP

Getuigen niet gehoord

ORANJESTAD — „Het zal wel enige dagen duren, voordat ik in deze niet-gemakkelijke zaak vonnis kan wijzen", merkte rechter mr W. Fränkel gisteravond op, nadat mr P. V. Sjiem Fat namens AVP-voorzitter Dominico Guzman Croes en zijn bestuur en mr H. S. Croes namens de heren Betico Croes en Benito Giel vonnis hadden gevraagd. De rechter zegde toe partijen één dag voor de uitspraak te zullen waarschuwen. Van het aangekondigde getuigenverhoor, waarvoor mr P. V. Sjiem Fat enige getuigen had geroepen om de geldigheid van de Rialto-vergadering te bewijzen, kwam niet veel, omdat de rechter vond, dat dit niet meer nodig was, nadat gedaagden hem uitvoerig hadden ingelicht. Mr Sjiem Fat zag voorshands van het horen van de opgeroepen getuigen af.

Ruim een uur hield rechter mr W. Fränkel in de overvolle rechtszaal zich gisteravond bezig met de op 24 januari gehouden leidersvergadering van de AVP in het Rialto-theater te Oranjestad. Opnieuw werd uitvoerig gediscussieerd over de vraag, wie nu wel leiders zijn. Zoals bekend had statenlid Sieg Eman maandagavond meegedeeld, dat hij alleen die personen als barioleiders erkende, die kaarten hadden door zijn vader of broer Sjon A getekend. De kaarten, getekend door zijn voorzitter Dominico Croes, erkende hij niet.

De heer Betico Croes meende, dat er bij het overlijden van Sjon A een vierhonderd leiders waren, doch dat Dominico Guzman Croes er de afgelopen tijd zo'n tweehonderd had benoemd. Op de vraag of alle leiders bij het binnentreden de presentielijst hadden getekend, dus of er werkelijk leiders in de zaal aanwezig waren geweest, antwoordde de heer Giel, dat hij reeds 31 jaar in de politiek van de AVP heeft gezeten en alle leiders van gezicht kent.

Voor mr P. V. Sjiem Fat was de presentielijst, die getekend werd, geen bewijs dat deze mensen ook aan de stemming hebben deelgenomen. Inmiddels hadden ze ook de zaal misschien al verlaten. Hierna namen partijen met de rechter de 182 handtekeningen op presentielijst door. Het bleek, dat een achttal personen hadden getekend, die geen leiders zijn, maar wel „politiek geïnteresseerden", zoals Betico Croes het stelde. Onder hen was ook de oud-voorzitter van de VLA, ir C. Terzano. Daarnaast hadden nog vijf mensen getekend, waarvan men niet zeker wist wat zij waren.

Op de vraag van de rechter, wie nu wel de lijst van de barioleiders had, antwoordde de heer Giel, dat hij de leiders van gezicht kent. Betico Croes stelde, dat herhaalde malen om de lijst werd gevraagd, doch dat hij hem nooit te zien heeft gekregen. Uitvoerig zette de heer Giel nog eens uiteen, hoe in de oude tijd van wijlen Sjon Henny en zijn zoon Sjon A Eman de barioleiders in vergadering bijeenkwamen om de „lider maximo" te kiezen. Op 24 januari had men op dezelfde wijze gehandeld.

Kardinale vraag

Mr H. S. Croes wilde daarna de zitting een half uur schorsen om eisers persoonlijk een vraag te stellen. De rechter noch mr P. V. Sjiem Fat vonden dit nodig. Mr P. V. Sjiem Fat kwam daarna tot de conclusie, dat duidelijk bewezen was, dat op 24 januari geen deugdelijke controle werd uitgeoefend, noch op de toegang noch op de stemming. Het kardinale p[illegible] vond raadsman, dat de stemmen [illegible]et geteld werden. Daarna bestre[illegible] hij de geldigheid van de presentielijst, waarop twee namen voorkwamen van personen, die voor hun vader kwamen en anderen, die geen leden waren. Hij kwam tot de conclusie dat de vergadering ongeldig was.

Dat de heer Giel alle leiders van gezicht kent, betwijfelde mr Sjiem Fat, zeker wanneer het om 180 man gaat. Mr Hendrik Croes stelde namens zijn broer Betico Croes en Pedro B. Giel, dat er wel een deugdelijke controle plaatsvond. Hij noemde de conclusie van zijn tegenpleiter dat de vergadering niet rechtsgeldig zou zijn, zeer voorbarig en stelde daarbij, dat op Aruba vele verenigingen zijn, die statuten hebben en deze met voeten treden. Vreemd vond mr Croes het, dat eisers nu komen klagen terwijl in augustus 1970 op dezelfde wijze een vergadering werd gehouden en besluiten werden genomen. Toen werd geen bezwaar gemaakt, ook niet door het statenlid tegen wie besluiten werden genomen.

Bandopname

Mr Croes stelde bereid te zijn met een opgenomen band te bewijzen, dat de stemming bij acclamatie werd gehouden en door de aanwezigen steeds met een applaus werd bevestigd. Mr Croes was tenslotte van mening, dat een kort geding zoals door eisers aangespannen zich moeilijk leent voor deze bewijs-incidenten. Hij verklaarde zich nogmaals bereid de 184 leden te laten horen, die op de vergadering aanwezig waren, alsmede de tape van enige uren te laten horen, die van de vergadering werd opgenomen.

Rechter mr W. Fränkel achtte het niet nodig dat verder bewijs werd geleverd. Mr P. V. Sjiem Fat wilde de opgeroepen getuigen horen, die zouden moeten bewijzen, dat de vergadering ongeldig was en dat geen controle op de stemming werd uitgevoerd. Indien de rechter dit niet nodig vond, was hij bereid er voorshands vanaf te zien, waarvan acte werd gevraagd.

Tenslotte merkte mr Fränkel op, dat de raadslieden om vonnis vroegen en de rechter nu met de gebakken peren zit. Het is geen gemakkelijke zaak, aldus de rechter. Normaal wijs ik in dit soort zaken op zeer korte termijn vonnis, doch voor deze zaak zal ik wel drie tot vijf dagen nodig hebben. Na afloop van de zitting bleef het publiek tot laat op de avond voor het gerechtsgebouw staan om nog eens uitvoerig over het geheel te spreken.

Roadmarch Basha awa bai

ORANJESTAD. — Tijdens de Calypso-wedstrijd welke afgelopen vrijdag in het kader van de Arubaanse Carnavalsviering in het Lago Sportpark werd gehouden werd door Lord Boxoe voor de eerste maal een calypso in de landstaal gebracht. „Basha awa bai", waarvan hierbij de tekst volgt, werd dan ook prompt de roadmarch waarop het Arubaanse carnaval zich dit jaar enthousiaster dan ooit te voren zal voortbewegen.

De tekst is als volgt:

BASHA AWA BAI
Cu mi truck di awa
rondjando trabao
di punta ariba ma core
te na punta abao
pa suerte mi a topa
e señora Tawa
y el a huur mi pa yena
su [illegible] awa

Coro

Basha awa bai
asina sjon Tawa ta grita
basha awa bai
laga cai tur banda
basha awa bai
laga nos bai landa

Mas cu siete luna
cu tanki bashi
wantando su sed
cu hopi pasenshi
awor cu ma yega
cu mi truck di awa
pober sjon Tawa
e no por a nenga

Coro

Sodó na mi frenta
ganando mi pan
luchando cu tiempo
pa caba trempan
ay di ripiente
e hose rementa
y di lew bo por tende
sjon Tawa ta grita

Coro

Ya ma dreche hose
y cambia posicion
bashando mi awa
den tur direccion
Tawa cunsa tembla
y grita cu pena
basha poco poco
ma tanki a yena

Coro

— Premier De Jong over de pornografie: als oud-commandant van een onderzeeboot had hij wel eens gehoord dat het enige nut van pornografie is dat het helpt tegen opkomende zeeziekte.

Moderne coffeeshop voor San Nicolas

SAN NICOLAS. — De heren Eduardo de Veer en de gebroeders Shea en Adolf Lichtenstein zijn met hun nieuwe coffeeshop in San Nicolas zover klaar, dat zij afgelopen dagen de persvertegenwoordigers met deze nieuwe aanwinst voor San Nicolas lieten kennis maken. In het gehele complex, dat gelegen is naast het Principal Theater werd een bedrag van ruim 170 duizend gulden geïnvesteerd.

Het trio, dat door deze plannen, die werkelijkheid werden, nog eens wil benadrukken vertrouwen in de toekomst van San Nicolas te hebben, heeft hiermee een goed voorbeeld gegeven. De laatste jaren zijn enige zakenlieden uit San Nicolas naar Oranjestad of elders verhuisd omdat zij het zaken doen in San Nicolas niet meer mogelijk achtten. De heren Lichtenstein en De Veer reageerden echter op een meer positieve manier. Zij begrepen, dat het allemaal wel mooi is om over achteruitgang van San Nicolas te praten, doch dat het particuliere initiatief zelf wat moest gaan doen, naast de plannen van de overheid om een Hollandtown-winkelcentrum te beginnen.

SAN NICOLAS. — De nieuwe Hotshoppe coffeeshop met gezellig terras hebben het stadsbeeld in de hoofdstraat van San Nicolas een nieuw en gezelliger aanzien gegeven.

Ruim opgezet

Het gebrek aan een moderne coffeeshop in San Nicolas was voor de heren aanleiding om deze nieuwe coffeeshop te gaan bouwen. Het geheel werd bijzonder ruim en modern opgezet, waarbij geen kosten werden gespaard. De coffeeshop van ruim 280 vierkante meter, is dan ook zeer modern en gezellig geworden. Daarnaast beschikt men over een geheel stainless-steel ingerichte keuken e.d. Achttien mensen vinden hier een dagelijkse boterham, waarbij de leiding werd toevertrouwd aan de heer Hidelco Schotborg en zijn assistent Martin de Mey.

Voor de coffeeshop bevibdt zich een ruim terras met gezellige zitjes, parasollen en enige palmbomen, die de heren van Lago kregen en overplanten naar hun zaak, waardoor ook het stadsbeeld van San Nicolas er een goed verzorgd en gezellig hoekje heeft bijgekregen. Uit de aanloop, die de zaak de eerste dagen reeds had, in het bijzonder in de avonduren en in het weekeinde, blijkt dat deze Hotshoppe aan een behoefte voldoet.





NOORD. — In de Gardeniaclub bestond gisteravond zeer grote belangstelling voor de verkiezing van de districtskoningin van Noord. Deelgenomen werd door de jongedames Marietta Trimon, Sira Flannegin, Maria Figaroa en Mitriam Carihlo.

Hiervan werd mej. Maria Figaroa door gedeputeerde Hose Figaroa tot koningin van Noord gekroond.

Promoties bij Lago

SEROE COLORADO — In het mechanical department van Lago werden de heren Juchi Croes tot engineering technicus en Nick Nicolaas bevorderd tot shift supervisor.

Voorts werden in de technische afdeling van Lago de volgende personen bevorderd, Norm Mainland tot supervisor engineer van de ruwe olie installatie; George Scharenberg tot supervisor engineer van de Alkylation afdeling, Walter Ratcliff werd benoemd tot senior engineer in de afdeling economische zaken en planning, terwijl Ralph E. Haack werd benoemd tot engineering associate.

Bedrijfsongeval

SEROE COLORADO — Een Spanjaard, die bij een der onderaannemers op Lago werkzaam was met een slijpmachine, kwam met zijn hand tegen deze machine. Met een zes centimeter lange wonde werd hij naar het hospitaal overgebracht en ter observatie opgenomen.

Jaarvergadering R.K.

ORANJESTAD — Op vrijdag 19 februari, 's avonds om half acht wordt in het verenigingsgebouw van het Nederlandse Rode Kruis, afdeling Aruba, de jaarvergadering van deze organisatie gehouden. Tijdens de vergadering zullen de jaarverslagen, behandeld worden, er zal een nieuwe bestuur worden gekozen en de plannen voor komend jaar zullen besproken worden.

Aanval op vakbondsvoorzitter

Willy Haize ontkent moeilijkheden in UMUC

WILLEMSTAD. — In een door Trahadornan di New Port ondertekend schrijven is een felle aanval gedaan op de huidige voorzitter van de vakbond UMUC, Willy Haize. Hem wordt de raad gegeven om zich niet meer met de werknemers van Mijnmaatschappij Curacao (MMC) te bemoeien. Ook wordt gemeld, dat penningmeester „Papa" Abraham zich uit het UMUC-bestuur heeft teruggetrokken. Volgens de heer Haize is hem niets bekend van een actie tegen de UMUC onder het MMC-personeel. Ook de heer Abraham zou volgens hem niet kunnen rekenen op steun onder de MMC-leden.

Wij willen Willy Haize vragen, aldus het pamflet, om in Gods naam Nieuwpoort (MMC, red.) en ons brood met rust te laten. Wij willen hem vragen, wat hij (Haize, red.) nu eigenlijk wil zijn. Bijna heeft hij „onze boot" doen zinken, maar gelukkig heeft de Antilliaanse regering ons gered. Volgens de ondertekenaar heeft de heer Haize het nog erger gemaakt dan „Dixie" (Blasse, vroegere UMUC-voorzitter, red.) die door de heer Haize voor dief werd uitgemaakt. „Dixie heeft je veel dingen overgedragen, toen jij het voorzitterschap overnam", aldus het pamflet, „maar jij bleef met alle dingen van de bond", toen die geliquideerd werd. (Volgens de heer Haize zijn er onder de bestuursperiode van de heer Blasse tienduizenden guldens verdwenen uit de vakbondskas, zonder dat dit geld gedekt wordt door kwitanties etc., red.).

Aan de heer Haize wordt gevraagd, wat hij nu precies wil zijn. Hij heeft namelijk geprobeerd een handelaar te zijn, en probeerde zijn geluk ook in de show bussiness en zelfs als tovenaar. Nu doet het gerucht de ronde, dat hij ook lid van de staten wil worden. Heeft de regering al genoeg moeilijkheden, laat staan als iemand als Willy Haize in de staten komt, meent de schrijver.

De MMC-arbeiders zijn blij, dat het bedrijf geld verdient zodat men aan het werk kan blijven. De heer Haize moet wel bedenken, dat hij eens met een grote mond heeft verklaard, dat hij nooit meer de domme mensen van Nieuwpoort wil vertegenwoordigen, aldus de brief, omdat de handel hem meer opbrengt. Het is echter beter dat de heer Haize zich met de minersclub blijft bemoeien, „welke je van ons gestolen hebt". De heer Haize zou namelijk niet geschikt zijn als vakbondsleider. Gesuggereerd wordt, dat de heer Haize met het vakbondsgeld gemanipuleerd heeft ten eigen voordele.

Aan de heer Haize wordt verder meegedeeld, dat de MMC de arbeiders een paar gulden meer aan salaris heeft gegeven. Of de heer Haize, dat nu weer wil afpakken om aan zijn UMUC-salaris te komen? Ook wordt gezegd, dat de MMC met Kerstmis een groot feest heeft gegeven voor de arbeiders. De schrijver gebruikt dan een El gordito de oro-zinsnede met: Willy bo mester mira ki cerbez y pia di galinja etc. tabata haci (Willy, je had moeten zien, wat bier en kippepoten uitichtten.).). Willy om slechter te voorkomen is het beter dat het zo maar blijft, zo vervolgt de brief. Als de heer Haize blijft doorgaan met de MMC-arbeiders te vervelen, dan komt er een dag, dat het geduld is uitgeput en hij een pakslaag krijgt. De heer Haize had moeten opmaken uit het feit, dat er bij een recente vergadering slechts vijftien leden aanwezig waren, hoe beu de MMC-werknemers zijn. Aldus de brief.

Tenslotte maakt de briefschrijver bekend, dat penningmeester Papa Abraham (de naam werd overigens verkeerd geschreven, red.) is afgetreden. Deze ex-penningmeester zou hebben meegedeeld, dat hij een appeltje te schillen heeft met de heer Haize. Hij is naar de overheid gegaan om zijn naam te laten schrappen „van de lijst".

De UMUC-voorzitter heeft tegenover de Amigoe bevestigd, dat de penningmeester zijn ontslag heeft gevraagd. Hij heeft dit echter gedaan in een niet-gedateerd en ook niet ondertekend schrijven, zodat de zaak nog niet officieel is afgewikkeld. Aan het ontslagverzoek ligt een kwestie ten grondslag over het opmaken van de inventaris voor de miner's hall. Volgens de heer Abraham zou de inventaris, zoals opgemaakt door twee werknemers in de Miner's hall, niet correct gebeurd zijn.. Hij zou voorgesteld hebben de betrokken werknemers te ontslaan. De heer Haize had echter voorgesteld de inventaris nogmaals te laten opmaken om te zien of er iets verkeerds is gebeurd. „Als vakbondsleider kan ik moeilijk iemand ontslaan op een ongefundeerde verdenking", aldus de heer Haize. De heer Abraham wilde echter niet opnieuw een inventaris laten opmaken. Dit is het breekpunt geweest.

Eventueel nader commentaar op de andere beschuldigingen in het schrijven aan het adres van de UMUC-voorzitter, zal deze later geven. Bij de UMUC is niets bekend over een actie tegen de bond.

Argentinie werkt aan toerisme

WILLEMSTAD — Voor de derde maal in vier jaar vertoeft op Curacao mej. Josefa Nicosia, muziekleraress, uitdraagster van de cultuur van haar land (Argentinië), declamatrice, instructrice op het gebied van ademhalingsleer en yoga. In tegenstelling tot voorgaande gelegenheden is zij ditmaal gekomen met een bijzondere opdracht, namelijk van het reisagentschap Solania van de provincie Mendoza. Zij maakt een rondreis door Zuid Amerika met het doel toerisme naar haar land te trekken, met name wil zij belangstelling opwekken voor het binnenland.

Het toerisme, dat overigens hoofdzakelijk van Europa komt en niet zoals eerder verwacht mag worden van Zuid Amerika, concentreert zich geheel op en rondom Buenos Aires. Een voor vakantie zeer aantrekkelijke plaats als Rio de la Plata, op kleine afstand van Buenos Aires, wordt weinig bezocht, terwijl men veel mist als men het binnenland of een deel daarvan met zijn eigen folklore (er zijn in totaal veertien provincies en ieder heeft zijn eigen typische folklore en tradities, karakteristieke panorama's) bij een bezoek aan Argentinië niet ziet.

In de laatste jaren heeft de Argentijnse regering veel activiteiten ontwikkeld om het toerisme op gang te brengen; dit gebeurt zowel in nationaal als in provinciaal verband. Het doel van het bezoek van mej. Nicosia is ook dat wanneer zij terugkeert, een persconferentie belegd wordt, waarop zij dan op haar beurt over haar ervaringen in de landen die zij heeft bezocht, zal vertellen. Curacao neemt bij haar een bijzondere plaats in, zegt zij. Vakantie naar Zuid Amerika is de laatste jaren op de Antillen populair geworden, vooral voor Colombia wordt veel belangstelling getoond mede door het aantrekkelijke tarief dat door de ALM wordt aangeboden. Het noorden van Zuid Amerika is gemakkelijker te bereiken. Voor het zuiden is dit anders, met uitzondering van Chili omdat er scheepvaartverbindingen bestaan tussen Curacao en Valparaiso.



Beloonde ideeen bij Shell Curacao

WILLEMSTAD. — In het laatste kwartaal van 1970 heeft de Voorstellen studie-commissie bij Shell Curacao nv in totaal voor 850 gulden ideeën van werknemers beloond. De heer F.E. Bulbaai voert de kop aan van degenen, wier ideeën beloond zijn, doordat hij honderd gulden in ontvangst mocht nemen als beloning voor twee voorstellen. Verder kwamen de prijzen als volgt terecht: 75 gulden voor de heer A.O. Leonora en vijftig gulden voor de heren J.A. Joe, R.G. Bernadina, I.E. Merselina, R.M. Carolina, V.P. Bonifacio en L.M. Blanken; een prijs van 25 gulden ging naar de heren T. Coffie, V.D.L. Green, E.A. Guillermina, H.T. Coeriel, P.N. Ostiana, A.W. van Arneman, V. Thomasa, F.D. Cornet, J.V. Catita en O.A.L. Evertsz en aanmoedigingsprijzen van gelijke waarde voor de heren S.P. Fraai, D.C. Mathilda, R.G. Bernadina en M.A. Damiana.



SANTA CRUZ — Onder grote belangstelling had op Aruba maandagavond de eerste verkiezing in 1971 van een districtskoningin plaats. Traditiegetrouw gebeurd dit in de Estrellaclub te Santa Cruz, waarvoor zich vijf kandidaten hadden gemeld te weten Lilian Besselink, Edna Leon, Cecilia Solognier, Greta Fingal en Elisabeth Bikker. Mej. Lilian Besselink werd districtskoningin en zij werd door ged. Virgilio Kock gekroond (zie foto). Vanavond wordt in de Gardeniaclub te Noord de verkiezing van een districtskoningin gehouden.

Militairen vergiftigd door rookgranaten

BONN — Veertien leden van een Westduitse pantserbrigade zijn met vergiftigingsverschijnselen in een ziekenhuis opgenomen, nadat bij een oefening in Hohenfels in noord-Beieren met rookgranaten was gewerkt. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Defensie in Bonn hadden onderofficieren de granaten tot ontbranding gebracht, "zonder dat dit voor de dienst noodzakelijk was". De inspecteur van het leger heeft een onderzoek gelast.

Bedrijfskader-cursus bij DOW groot succes

WILLEMSTAD — In het streven tot het bevorderen van de werksfeer en de teamgeest bij de dienst Openbare Werken werd voor een deel van het toezichthoudend personeel een trainingscursus georganiseerd. Deze cursus was bestemd voor het z.g. middenkader in het bijzonder voor hen die ingedeeld zijn bij de uitvoering. De cursus ving aan op 15 september 1970 en duurde tot 17 december 1970. Gedurende 13 weken zijn de cursisten een halve dag per week samengekomen in een zaal van het Country Inn Hotel. Het programma omvatte onderwerpen over leiding geven, communicatie, motivatie en andere algemene onderwerpen, terwijl als voertaal het Papiaments werd gebruikt.

De cursisten die aan deze training hebben deelgenomen waren enthousiast over de opgedane ervaringen en verheugd over de mogelijkheid hun geboden om zich in deze richting te vormen.

De docenten die hun medewerking aan deze cursus hebben gegeven zijn: de heren drs H. Arends, W. Franco, ir R. A. Hodgson, mej. O. Koeiman, ir D. Martina, J. Montesant, G. Richardson, A. Rodriguez, R. Sammy, mevr. B. Isenia-Scoop, J. Wagner en A. Torres (cursusleider).

Aan de cursus namen deel: afdeling bouwkunde: Theodoor Martie, Gregoro M. Jezus en Juancito C. Bodok; afdeling reinigingsdienst: Ezequiel C. Josefa, Marcelino P. Olaria, Claudio C. Pieter, Andres C. Nicolaas, Agustin P. Henrique, Gonzales C. Maduro, Alberto C. Pieternella, Ernesto de Lannoy, Alfred J. Stewart, Henrique A. Felicia en Armiro L. Kwidama; afdeling topografie: Angel J. Calister, Oswald E. Priest, Carol A. Marquez, Juan V. Elisabeth; afdeling wegen en verkeer: Victor E. Gregorius, Jose M. Simon, Eufracio H. Rosario, Richard N. Albertus, Pedro P. Johanna, Johannes A. Wawoe, Frank E. Martina, Higinio B. Rosa, Juan R. Anita, Ignacio T. Ricardo, Hose M. Cijntje, San Damacito Anita, Winston A. Richardson, Francisco P. Cannister, Moises C. Martie, Raphael F. Rosina.

Afdeling werkplaatsen: Hubert M. Prophet, Carlos E. v.d. Meulen, Aduardo Adriana, Victor F. Statia, Arturo B. Petronilia, Moises Elisabeth, Miguel E. Lopez, Carlos W. Martijn, Hector A. Streedels, Flores L. Leon, Bruno M. de Windt, Virgilio P. Jano, Domingo C. Pieter, Isaac F. Fabias, Anisetho E. Hortencia; magazijnen: Hubert R. Martina.

Zaterdag 30 januari j.l. werd een gezellige avond georganiseerd waarbij aan de deelnemers de certificaten werden uitgereikt. De uitreiking geschiedde door de heer P. van der Veen, gedeputeerde van Openbare Werken.

ORANJESTAD — In het gebouw van de Eagle heeft de gedeputeerde voor onderwijszaken Coby Alders gistermorgen de tiende opleidingscursus voor kellners en serveersters geopend. Ditmaal ging de cursus, die onder leiding staat van de heer Ellis Dania, met 25 leerlingen van start. Ged. Alders benadrukte in zijn toespraak het belang van deze opleiding.



Surinaamse werklozen handgemeen met politie

Protestdemonstratie bij statengebouw

PARAMARIBO — Een 300-tal bosneger jongemannen is maandag bij het statengebouw aan de Gravenstraat in Paramaribo slaags geraakt met enkele politiemannen. Tussen de ver in de meerderheid zijnde bosnegers en de vijf aanwezige politieagenten ontstond een heftig gevecht op de straat, waarbij de dienaars der wet gebruik maakten van hun wapenstok en de jongelui uit het binnenland zich voornamelijk met stokken verdedigden. Zowel de agenten van politie als de bosnegers kregen enkele ferme slagen op het lichaam.

Een politieagent werd bloedend in het gezicht verwond. Hoewel de politiemannen zich met het pistool in de aanslag weerden werden geen schoten gelost.

De bosnegers protesteerden tegen het feit dat zij geen werk kunnen vinden en dat hun zg. kostgronden door bulldozers zijn opengestoten. Kort voor de gevraagde assistentie van de politie ter plaatse verscheen, zagen verscheidene politiemannen zich genoodzaakt hun vuurwapens te trekken en in de aanslag te houden. De werklozen deinsden echter niet terug. Zij braken takken van de statuutboom tegenover het statengebouw, maar de politie trad zodanig op dat de jongelui deze wapens niet hoefden te gebruiken. De met bullepees en schild uitgeruste politiemannen konden snel de orde herstellen, hoewel de ontevredenen zich nog geruime tijd na het straatgevecht in de directe omgeving van het parlementsgebouw bleven ophouden.

Geheime Amerikaanse luchtvloot onthuld

NEW YORK — Het tijdschrift „Parade„ weet te melden dat de Amerikaanse luchtmacht over een geheim luchtcommando beschikt dat in de afgelopen tien jaar in werking is geweest.

Dit luchtcommando „special operation force (SOF)" geheten, is volgens het blad in april 1961 opgericht door wijlen president Kennedy en zou nu bijna 15.000 man sterk zijn. Deze 15.000 man zouden speciaal zijn opgeleid in het gebruik van elf verschillende typen vliegtuigen en een enorm assortiment dodelijke wapens.

Het commando heeft onder meer deelgenomen aan diverse geheime operaties in Laos, Cambodja, Thailand, Peru, Guatemala Spanje, Noord-Korea, Vietnam, Tibet en Saoedi-Arabie. Brigade-generaal Leroy Manor van de Amerikaanse luchtmacht zou in dit verband verklaard hebben dat het commando „waarschijnlijk kan voorkomen dat oproer uitgroeit tot een oorlog als in Vietnam als het vroeg genoeg tussenbeide kan komen". Brigade-generaal Manor had de leiding bij de recente poging om Amerikaanse krijgsgevangenen te bevrijden uit het kamp Sontay op 37 km van Hanoi.

„Parade„ zegt dat het hoofdkwartier van het commando gevestigd is op de luchtmachtbasis Elgin in Florida. De mannen die er deel van uitmaken, kunnen grote vliegtuigen die militairen vervoeren, laten landen op open plekken in de rimboe en zelfs een van hun collega's in vijandelijk gebied oppikken zonder zelf met hun toestel te landen.

BC Steenrijk onder voorzitterschap van Marcel de Palm

WILLEMSTAD — Tot voorzitter van het Buurtcentrum Steenrijk is benoemd de heer Marcel de Palm. Op 26 januari werden de bestuursfuncties verder als volgt verdeeld: secretaresse mej. Servia Ariza, penningmeester R. Druiventak, commissarissen mej. R. Martis en de heer H. Euson en coordinator Ruben Mathilda. Het nieuwe bestuur is van plan het buurtcentrum weer nieuw leven in te blazen. De laatste tijd is het BC Steenrijk erg teruggelopen. Verleden jaar werd door kwajongens veel ravage aangericht in en bij het gebouw zelf, waarna de Jonge Wachters en Verkenners van Steenrijk op eigen gelegenheid aan het opruimen zijn gegaan, omdat het BC-bestuur het liet afweten. Het bestuur bestaat nu onder voorzitterschap van de heer De Palm, die al jarenlang groepsleider is van de Paulusgroep der Katholieke Verkenners. Deze groep is op de duur een begrip geworden in de buurt.

Olie-onderhandelingen in kritiek stadium

TEHERAN — De zes olieproduktielanden aan de Perzische Golf (Iran, Irak, Saoedi-Arabie, Koeweit, Qatar en Aboe Dhabi) en de groep internationale oliemaatschappijen zijn in Teheran aan de kritieke fase van de onderhandelingen over de opbrengsten van de olie begonnen. Indien de besprekingen geen resultaat opleveren zullen de ministers van de organisatie van olie-exportlanden (OPEC) van welke groepering zes genoemde landen deel uitmaken, woensdag besluiten welke maatregelen zij tegen de oliemaatschappijen zullen nemen.



Verslag Algemene Rekenkamer over Curacao

Vele plannen van tweede fase nog niet gerealiseerd

WILLEMSTAD. – In haar jaarverslag over 1969 geeft de Algemene Rekenkamer een gespecificeerd overzicht van de uitgevoerde projekten in de eerste fase der Meerjarenplannen. De uitgaven tot en met het dienstjaar 1968 voor

de rendabele projekten:	
brugproject	f. 15.092.909,59
waterfabriek	f. 13.617.738,19
reinwaterinstallatie	f. 2.084.581,69
loodsen vrije zône	f. 238.412,82
Hilton-hotel	f. 8.008.826,02
Flamboyant Beach-hotel	f. 1.974.465,52
totaal	f. 41.016.933,83

de onrendabele projekten:	
zeehaven	f. 5.011.132,91
luchthaven	f. 5.981.289,57
volkswoningbouw	f. 1.249.077,42
weg Boca Santa Martha	f. 121.082,49
openen Boca Santa Martha	f. 139.438,21
entrepotloods Brionhaven	f. 175.769,11
strandverbetering Hilton	f. 690.970,32
protestantse L.T.S.	f. 1.131.036,14
totaal	f. 14.499.796,17

Het merendeel van de projekten is intussen voltooid. Ultimo 1968 waren diverse projekten nog in uitvoering. Het totaal van bovenstaande uitgaven ad f. 55.516.730,– is gecontroleerd en akkoord bevonden. Slechts een bedrag van 53.000 gulden is in afwachting van een nader in te stellen onderzoek door de Kamer nog niet goedgekeurd.

Voor de rendabele projekten heeft voorfinanciering plaats gevonden. In de loop der jaren zijn diverse consolidatieleningen gesloten, omdat in de exploitatie met deze projekten rente en aflossing op de leningen kan worden terugverdiend. Typisch is wel dat het brugprojekt als zodanig onder de rendabele projecten is opgenomen. De niet rendabele projekten van de eerste fase zijn voor vijftig procent schenking en voor de andere vijftig procent lening tegen marktvoorwaarden.

Wij geven deze cijfers uitvoerig, omdat we nogal schrokken van de 400.000.000 gulden, die vorige week in Vitó stonden. In dit weekblad werd evenwel verzuimd aan te geven dat we te doen hadden met Nederlandse guldens, dat scheelt ongeveer al; de helft en verder waren de Nederlandse schenkingen en de E.E.G.-schenkingen aan de cijfers toegevoegd. Tot en met de laatste consolidatie in 1967 had elke Arubaan een Nederlandse guldensschuld van 1927 gulden (is afgerond duizend gulden Antilliaanse courant) en elke Curaçaoënaar 716 gulden, is ongeveer 373 gulden Antilliaanse courant (zie Amigoe dd. 2 februari 1970). Ten opzichte van de Nederlander die ongeveer tweeduizend gulden staatsschuld heeft, naast veelvouden van gemeenteschulden, slaan we niet eens zo'n beroerd figuur.

Het is overigens met onze smalle economie en onze grote werkloosheid wel uitkijken geblazen, want in deze kleine gemeenschap slaan de cijfers hard door. Gelukkig zijn daarom in de tweede fase der meerjarenplannen de financieringscondities gunstiger gesteld en is een ruimer bedrag aan schenkingen geprojecteerd. Die schuld vinden wij niet zo erg. Veel belangrijker is dat 1971 het laatste jaar is van de tweede fase en dat vele plannen niet aan uitvoering zijn toegekomen door de ongelooflijk lange weg via het land/eilands-organen. Mogelijk gaan we dat eens goed organiseren in de derde fase der Meerjarenplannen.

Het nadelige saldo van de dienst 1968 bedraagt ongecontroleerd volgens de Rekenkamer 3.445.000 gulden. In dit tekort zijn opgenomen de Reinigingsdienst in de afdelingen Planologie, Bouw- en Woningtoezicht en Toezicht Stoomwezen en Elektriciteitsvoorziening voor een bedrag van 2.617.000 gulden, zodat als ongedekt saldo resteert 828.000 gulden.

Door verbetering van de inkomsten uit architectenhonoraria en betere bezettingen bij diverse afdeling zouden de resultaten beter zijn geweest, ware het niet dat over 1968 nabetalingen werden verricht tot een bedrag van 300.000 gulden, welke niet konden worden doorberekend.

Van particulieren is nog circa 117.000 gulden te vorderen, waarvan 76.000 gulden aan dubieuze posten over de jaren 1954 tot en met 1967. Uit 1959 dateert een vordering van 13.000 gulden wegens bijdrage in de kosten van aanleg van waterafvoer, welke vordering nog steeds niet is geind. Ook de gang van zaken bij herstel van verkeersmeubilair is zeer onbevredigend. D.O.W. voert reparaties aan verkeerslichten, wegwijzers, verkeersborden e.d. zo spoedig mogelijk uit en stuurt de rekeningen naar de door de politie aangewezen partij. Vele van deze rekeningen worden evenwel niet voldaan, omdat de aangewezen partij zich niet schuldig acht, waarna het eilandgebied geen verdere stappen onderneemt, als gevolg waarvan vele posten onbetaald blijven.

Van particulieren werd tot en met 1968 bijdragen ingevorderd in de kosten van wegenaanleg tot een totaal van afgerond 198.000 gulden.

De Kamer acht dit bedrag beslist ontoereikend om de daarmee aangegane verplichtingen te dekken. Sedert jaren reeds wordt door de Kamer opgemerkt dat deze heffingen van particulieren geen wettelijke grondslag hebben. Ook dit schijnt een moeilijk te regelen materie te zijn. Het komt ons eigenaardig voor dat een orgaan als de Algemene Rekenkamer jarenlang met dezelfde smoes de rimboe kan worden ingestuurd.

WILLEMSTAD – Voor het personeel van drie casino's op Curaçao – Flamboyant, Holiday en Intercontinental – is maandagmiddag een cao ondertekend welke een looptijd heeft van tweeëneenhalf jaar. Voor de werknemers trad de CFW op. Bij de ondertekening was minister H. (Betto) Thomas aanwezig.

De cao omvat onder meer de volgende punten: het salaris van de dealers gaat per dag met twee gulden vooruit; de leerling-dealers moeten na een jaar het minimum-loon van 150 gulden per week halen; het loon wordt aangepast als de kosten van levensonderhoud met twee punten stijgen; de kerstbonus is bepaald op twee weken salaris, waarna men op 30 juni 1972 zal bekijken of dit uitgebreid kan worden tot drie weken salaris; voor de gezinsleden van de werknemers wordt een verzekering tegen medische kosten afgesloten; de vakantie is uitgebreid tot vijftien werkdagen per jaar; als men één tot drie jaar in dienst is, wordt het achttien werkdagen en bij een dienstverband van meer dan drie jaar is het twintig werkdagen; tevens is een ontslagloon overeengekomen en een regeling bij ontslag waarbij ancienniteit meetelt; bij ziekte wordt het salaris volledig uitbetaald. De cao is op 1 februari 1971 ingegaan.

Bij de foto: het ogenblik dat casino-eigenaar J. Kozlof en de CFW-bestuursleden E. Ong-A-Kwie en V. Chittick de overeenkomst met hun handtekening bekrachtigen met tussen hen in Arbeidsminister Thomas.



Min. Thomas: scholing ook dupe van crisis

Belang project erkend

WILLEMSTAD. – De huidige kabinetscrisis heeft onder meer als gevolg, dat het ten uitvoer brengen van het project Om-, her- en bijscholing van volwassenen nog niet van de grond is gekomen. Verleden jaar werd het vertraagd doordat er op de begroting geen geld was gevoteerd voor de exploitatiekosten van het project. Aldus demissionair minister van Arbeid, H. (Betto) Thomas, naar aanleiding van de Amigoe-publicatie met betrekking tot de CFW-klacht over het uitblijven van dit hoogst noodzakelijke project.

Voorzitter E. Ong-A-Kwie heeft zondagmorgen voor de radio een beroep gedaan op onder meer het bedrijfsleven om de Om-, her- en bijscholing als een particulier project te lanceren, daar de overheid al jaren lang dit project in een bureaulade heeft verstopt gehouden. De uitvoering van het al lang opgestelde programma zou namelijk het tekort aan vakmensen kunnen verhelpen, aldus de CFW.

Aflopende steun

Min. Thomas onderschreef in een commentaar het belang van dit project. Hij verzekerde, dat het zijn volle aandacht heeft en ook steeds gehad heeft, evenals dat het geval was bij zijn voorganger, wijlen minister Amador Nita, die in januari 1970 advertenties liet plaatsen om sollicitanten op te roepen voor het kader van de Om-, her- en bijscholing. De moeilijkheid was echter, aldus min. Thomas, dat op de begroting 1970 geen geld was opgebracht voor de exploitatie van het project. Het betreft de 25 procent van de exploitatiekosten, welke in het eerste jaar voor Antilliaanse rekening komt. Nederland heeft zich namelijk bereid verklaard zogenaamde aflopende exploitatiesteun te verlenen, hetgeen inhoudt, dat Nederland het eerste jaar driekwart van deze kosten financiert, waarna het elk jaar vijftien procent minder wordt, zodat over vijf jaar de exploitatie geheel voor Antilliaanse rekening komt. Voor het resterende Antilliaanse kwart in het eerste jaar, was er echter geen geld. Wel werd verleden jaar nog gekeken of bij het doorlichten van de 1970 begroting geld gevonden kon worden voor genoemd project, maar dit is niet gelukt.

Handen gebonden

Besloten werd op de begroting voor 1971 een post op te voeren voor de Om- her- en bijscholing-exploitatie. Toen kwam 30 december en sneuvelde het belasting-pakket in de staten, werd de regering demissionair en is alles blijven liggen. De kabinetscrisis duurt sindsdien voort, aldus de bewindsman en zo is ook dit hoogst noodzakelijk project blijven wachten. Met klem stelde min. Thomas echter, dat het project zijn aandacht heeft gehad, „maar mijn handen zijn gebonden en waren verleden jaar ook gebonden, omdat er geen geld was".

Nep-goud bij onderscheiding

DEN HAAG — In schriftelijke vragen aan minister-president De Jong wijst het socialistische Kamerlid, drs Franssen erop dat de gouden medaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau niet van echt goud maar van zilver is met een dun laagje goud.

Drs Franssen vraagt of het waar is dat de medaille na enige tijd blauwgroen uitslaat en of een vergulde medaille wordt uitgereikt omdat het anders de staat miljoenen kost.

VS maken studie van druggebruik

ST THOMAS — President Nixon heeft de oud-gouverneur van de staat Pennsylvania, Raymond Shafer, benoemd tot voorzitter van een regeringscommissie die een onderzoek moet instellen naar het toenemend gebruik van de zg „hard drugs" in de VS.

Het Amerikaanse congres heeft vorig jaar oktober een bedrag van ongeveer een miljoen dollar uitgetrokken voor een uitvoerige bestudering van het druggebruik en het roken van marijuana. De commissie-Shafer zal zich ook bezig houden met de fysieke en psychologische uitwerkingen van marijuana en het verband met agressief gedrag en misdaad. Het onderzoek zal twee jaar in beslag nemen, maar een jaar na het begin zal een tussentijds rapport worden uitgebracht.

Amerika onderhandelt met Ecuador over visserij-grenzen

WASHINGTON — De organisatie van Amerikaanse staten (OAS) heeft de Verenigde Staten en Ecuador opgeroepen onderhandelingen te beginnen over een vreedzame regeling van hun geschil over de tonijnvisserij. Dit conflict leidde in de afgelopen weken tot een dieptepunt in de betrekkingen tussen beide landen.

De ministers van Buitenlandse Zaken van de OAS die in Washington bijeen zijn namen een resolutie aan die door de partijen werd aanvaard. Aan de goedkeuring was een scherpe woordenwisseling tussen de afgevaardigden van Amerika en Ecuador vooraf gegaan. Laatstgenoemde kritiseerde de Verenigde Staten wegens hun opschorting van wapenverkopen, in antwoord op de inbeslagneming van Amerikaanse vissersschepen. Deze hadden naar het oordeel van Ecuador zijn visserijzone van 200 mijl geschonden. Amerika erkent evenwel slechts een zone van twaalf mijl breedte.

● In bijna driehonderd Nederlandse bejaardentehuizen heersen toestanden die voor verbetering vatbaar zijn. Dit heeft de staatssecretaris van maatschappelijk werk meegedeeld.

INGEZONDEN

Maxi-midi -mini?

Ik ben een echte man, wel niet erg lang van stuk, zoals de meeste jeugdige mannen van tegenwoordig en mijn trouwboekje is niet volgeschreven met mijn nageslacht, maar dat heeft niets met mijn mannelijkheid te maken, maar alleen met het feit dat ik mijn verstand MAXImaal heb gebruikt. En omdat ik ondanks al deze tegenstrijdigheden toch een echte man ben, had ik zwaar de pest in, toen de MINI verdrongen werd door de MAXI. Bij mijn laatste bezoek (met mijn gade) aan Centro Pro Arte, was ik ondanks de pogingen van de Snapperige Snippen, toch bedroefd, omdat ik zoveel moois door zoveel lelijk textiel bedekt zag. Maar gelukkig waaien er weer frisse winden door onze contreien en heeft gode zij dank, de MAXI weer de langste tijd gehad en zijn de MINI shorts nu aan de beurt. Zo ziet U, dat het verstand altijd zegeviert.

Maar....heeft onze volijverig leider van Economische Zaken er wel eens bij nagedacht, wat de MAXI-mode schade aan onze deviezenpot heeft berokkend? MAXI heeft namelijk meer textiel nodig dan MINI en dat houdt dus in, dat er meer deviezen van onze contreien verdwijnen. Voor ons wel en wee moet dus de MAXI verboden worden en moet iedere goede vaderlander het recht hebben, indien ze een overtreedster van het verbod tegenkomt, deze kleding te kortwieken en het inbeslaggenomen artikel in te leveren bij Drs. Thijssen, zodat van dit textiel mini-shorts gemaakt kunnen worden. Maar, weet U wel, dat onze goede eilanden totaal in de MAXI, MIDI, MINI-neurose beland zijn? We hebben n.l. een MINI aantal statenleden met een MAXI aantal ministers, terwijl we zo langzamerhand een MAXI aantal politieke partijen krijgen, die gerund worden door een MIDI aantal politiekelingen, die ondanks alle drukte MINI-prestaties leveren.

De inkomsten van onze eilanden zijn erg aan de MINI kant, terwijl de uitgaven boven MAXI gestegen zijn. Maar ja, deze tendens komt niet alleen bij ons voor, maar wij zitten wel met de MAXI wrange vruchten. De economische mogelijkheden van ons land zijn MINI-maal, die echter door de MINI aantal werkelijk deskundigen MAXI-maal uitgebuit worden, terwijl een MINI aantal ondeskundigen MAXI-maal hun best doen de pogingen der deskundigen te verijdelen. Zie de herrie om het vervoer der toeristen en de vervuiling van het stationsgebouw. Over het stationsgebouw gesproken, kijk maar eens in de vertrekhal naar de maquette van Geesink. Ik heb nog nooit in zo'n korte tijd zo'n mooi gebouw zien vervuilen en verwaarlozen, terwijl zo'n gebouw toch een visitekaartje van ons eiland is. Dit noem ik MAXI vervuiling, terwijl er per maand, ja U leest het goed, per maand het MAXI bedrag van ruim f.9000.— aan salarissen uitbetaald wordt, voor het schoonhouden van dit gebouw. En dit noem ik een MAXI verspilling van onze belastingcenten en van mijn en Uw schoonmoeders, die weer terug in Holland kunnen spreken over het wel mooie, doch vervuilde en verwaarde Curacao.

UW MINI ISIDOOR.

Tweede buurtcentrum op Bonaire geopend



(Van onze correspondent)

ENTREJOL. – Zondagmiddag om vier uur werd het tweede buurtcentrum op Bonaire geopend. In Entrejol waaiden de vlaggen hoog om het gebouw dat dienst zal doen als buurtcentrum totdat het definitieve gebouw, dat zoals bekend met hulp van Nederland zal worden neergezet gereed is.

Voorzitter Wilfred Lucia opende de rij van sprekers. Hij legde de nadruk op het feit dat het werk aan dit huis geheel was gedaan door de mensen van Entrejol zelf. Hij vond dit een goed begin voor een buurtcentrum, een feit waar ook de volgende spreker, Papa Statia veel aandacht aan besteedde.

De heer H. P. Toré, die namens de commissie, die destijds het buurtcentrumwerk op gang bracht, het woord voerde, vond het belangrijk dat de leiders die het buurtcentrum gaan helpen, het hoofd niet zullen laten hangen als het even tegen zit. Hij zei erop te vertrouwen dat dit tweede buurtcentrum op Bonaire spoedig dezelfde waarde zal krijgen als zijn voorganger op Terra Cora, die zo'n belangrijke plaats in de gemeenschap van deze wijk heeft ingenomen, dat het daaruit niet meer is weg te denken.

Papa Statia knipte tenslotte het lint dat de toegang tot dit oude Bonaireaanse huis versperde, door. Vele bewoners van de buurt volgden hem naar binnen. Daar voerden nog enige sprekers het woord, onder wie, gedeputeerde Ch. L. R. Ellis.

Anke Klomp houdt lezing voor CU

RINCON — De Comishon Educativo van de Credit Union organiseerde afgelopen week een lezing voor haar leden. Deze commissie is sinds kort aktief met het organiseren van lezingen. Men streeft naar één aktiviteit per maand. Voorzitter van de commissie is Evert Piar, Freddy Jong is secretaris, en leden: Rudy Anthony, Judith Frans, Eric Vlijt, Antonio Schermer en Rolando Pourier.

Naast het organiseren van de lezingen heeft men sinds kort het zaaltje van de Credit Union in Rincon ingericht als studiezaal voor Mavo en Technische School leerlingen. Men streeft naar de verwezenlijking van een cursus Algemene Ontwikkeling van de zijde van de C.U. In haar lezing, die ondermeer werd bijgewoond door gedeputeerde Ch.L.R. Ellis en pastoor Swartjes van Rincon, liet mejuffrouw A. Klomp de begrippen antropologie, cultuur en sociologie uitgebreid aan de orde komen. antropologie, cultuur en sociologie uitgebreid aan de orde komen.

Tijdens de discussie waren er doelgerichte vragen. Men vroeg mejuffrouw Klomp ondermeer wat het doel van haar werk op Bonaire was. Zij legde uit dat een tweeledig doel haar naar het Flamingo-eiland had gedreven; haar persoonlijke interesse en het maken van een proefschrift. „Over 100 jaar kunnen de Bonaireanen dan lezen hoe hun eiland een eeuw geleden was", aldus mejuffrouw Klomp.

Hitlers commandant overleden

NEURENBERG — Een man die destijds korporaal Adolf Hitler in de eerste wereldoorlog bevelen heeft gegeven, is maandag in de leeftijd van 78 jaar overleden.

Het is Karl Frobenius, die Hitlers compagniecommandant geweest is. Hij werd in de jaren twintig predikant.

Frobenius was een uitgesproken tegenstander van het nationaal-socialisme en een actief lid van de zg „Bekentniskirche" die tegen Hitler gekant was. Maar ondanks zijn oppositie is Frobenius nimmer gevangen genomen. In 1959 legde ds Frobenius zijn ambt neer.

Oogst seizoen op Bonaire ingeluid

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Het was zaterdagmiddag zo ver, met een grandioze optocht door Nikiboko het oogstseizoen op Bonaire werd ingeluid. Het lied „Ré Malo" was niet van de lucht en met behulp van velerlei muziekinstrumenten, rum en de machete werden de eerste stappen gezet op de weg die dit jaar zal leiden naar een ongekend grote oogst na de vele regenbuien van de laatste maanden. Symbolisch sneed men in de knoek van de familie Clarenda wat maishi chikitu en daarna ving het grote feest aan, dat tot laat in de nacht zou duren. Hoe verder de middag vorderde hoe meer mensen zich voegden bij de dansende en feestvierende groep. Omstreeks vijf uur zette de stoet zich in beweging naar het huis van de familie Clarenda, begeleid door een zeer uitgebreide tipico. Ook de figuren die nooit ontbreken in dergelijke optochten, Kozijn Beluchi en zijn vrouw Shi Maria werden meegevoerd.

In de knoek van de familie Clarenda begon de eerste simadan op Bonaire. Op de foto links Shi Maria die ook aanwezig was. Haar man Kozijn Beluchi was ergens anders in de knoek.



De stoet op weg naar Nikiboko. Op de voorgrond, met das om, de heer Clarenda, welbekend van de „Tipico Bonaireano".

In hockeycompetitie

CSC struikelt over Asiento

WILLEMSTAD. – Op zondag werd op het C.S.C.-terrein de belangrijke hockeywedstrijd gespeeld tussen de twee koplopers: Asiento en C.S.C. Laatstgenoemde had zich in de afgelopen maanden een veilige voorsprong van drie punten op de naaste concurrenten veroverd. Asiento moest winnen, wilde het een kans op het kampioenschap blijven behouden.

Het C.S.C.-terrein verkeerde helaas in slechte staat. Individualistische acties waren gedoemd in harde graspollen te stranden, terwijl het stoppen van de bal vaak een kwestie van geluk was. De C.S.C.-spelers wisten zich in de eerste helft beter aan te passen aan deze terreingesteldheid. Asiento werd geheel in de verdediging gedrukt, en wist met sporadische uitvallen slechts enige verwarring te stichten. In de twintigste minuut resulteerde het C.S.C.-overwicht in een doelpunt. Uit een scrimage voor het doel scoorde een onzichtbare speler, 1-0 voor C.S.C.

Na de rust wist Asiento het spel meer open te gooien. Tweemaal kregen de roodhemden een scoringskans, maar de C.S.C. keeper stopte de bal vakkundig. Echter na twaalf minuten ondernam Asiento-rechtsbuiten Staal een lange rush. Een lage voorzet volgde, die door midvoor Jansen werd meegenomen en beheerst achter de keeper werd geknald: 1-1.

Het strijdgewoel laaide op, en van beide kanten werden snelle aanvallen opgezet, maar doelrijpe kansen deden zich weinig meer voor. Vriend en vijand nad zich dan ook al tevreden gesteld met een gelijkspel, toen plotseling uit een vrije slag de bal door de Asiento spil direkt op de stick werd genomen en zoevend langs de verbouwereerde keeper in het C.S.C.-doel belandde.

Met dit nogal fortuinlijke doelpunt werd ook de eindstand bepaald: 2-1 voor Asiento.

Met nog een aantal wedstrijden te spelen, is de huidige stand in de N.A.H.A. hockeycompetitie:

C.S.C.	6	4	1	1	9	15	5
Asiento	6	3	2	1	8	10	7
A.N.V.R.O	5	—	3	2	3	5	9
Pioniers	2	1	—	1	2	6	3
Marine	5	—	2	3	2	6	18

Miss Merengue naar carnaval

ORANJESTAD. – Het bestuur van de Stichting Arubaanse Carnaval heeft uit de Dominicaanse Republiek bericht ontvangen, dat mejuffrouw Celia Maria Garcia, Miss Merengue 1970-1971 op uitnodiging van de SAC dit jaar het Arubaanse carnaval zal bijwonen. Zij wordt vergezeld door haar moeder, mevrouw Indiana Rodriquez de Garcia.

INBRAKEN

ORANJESTAD – Het dievengilde blijft actief met het plegen van kleine inbraken. In een refresqueria werd ingebroken, waarbij de dieven binnenkwamen door het wegbreken van enige shutters. Zij kwamen echter niet verder dan het toilet. De volgende morgen vond de eigenaar een trap in zijn toilet, die niet van hem was. Ook in een rumshop aan de Emanstraat werd een nachtelijk bezoek gebracht. In een boutique te San Nicolas kwamen dieven via het dak binnen. Het staat nog niet vast wat zij meegenomen hebben. De zaak is nog in onderzoek.

Tekort aan suiker dreigt op Aruba

ORANJESTAD – Op Aruba dreigt een suikertekort, indien het departement van Economische zaken niet spoedig een einde maakt aan de afgekondigde prijsstop voor suiker. Vele levensmiddelenzaken zitten reeds zonder suiker, omdat geen suiker meer ingevoerd wordt, sinds de directeur van Economische zaken een prijsstop voor suiker afkondigde. De oorzaak hiervan is, dat de suiker duurder kost om in te voeren, dan de prijs door Economische zaken toegestaan. Enige importeurs verklaarden tegenover de Amigoe niet van plan te zijn suiker te importeren, waar geld bij moet. Dan moet Economische zaken zelf maar suiker gaan invoeren," zo voegde er een der handelaren aan toe. Een der groothandelaren op Aruba heeft zich gisteren wederom telegrafisch tot drs Thijsen gewend en hem gewezen op de onhoudbare toestand. Het bestuur van deze Kamer van Koophandel houdt zich eveneens met deze zaak bezig.

AANKLACHT: door leverantie vuurwapens medeschuldig aan moord

ANGELA DAVIS



Foto rechts: De gewapende overval op het gerechtsgebouw in San Rafael. Rechter H. J. Haley wordt door een der overvallers bedreigd met een revolver. Enkele ogenblikken later was hij het slachtoffer van een vuurgevecht waarbij ook drie overvallers omkwamen.



politiek slachtoffer van een racistische maatschappij?



WASHINGTON. — Angela Yvonne Davis. Ze is 26 jaar, beeldschoon onder een majestueuze kroon afro-haar en ze is zeldzaam intelligent. Zij bracht enig leven in de saaie brouwerij van de communistische partij in Amerika. Zij geloofde in nieuw-links-profeet Herbert Marcuse, voerde welsprekende oraties voor de zwarte panters en is nu gepromoveerd tot martelares van de alternatieve beweging in Amerika en het symbool van wat er aan onrecht in Amerika bestaat. Zij heeft, zegt de openbare aanklager in Californië, de wapens verschaft waarmee is gemoord en daardoor is zij, volgens de bestaande wet, medeschuldig aan moord. Maar volgens volgelingen en sympathisanten wordt er een schijnproces tegen haar opgevoerd en is zij een politieke gevangene, die in levensgevaar verkeert.

van onze correspondent in Washington BERT VAN VELZEN

In een corrupt en archaïstisch gevangenissysteem voelen de meeste Amerikaanse negers zich de „politieke slachtoffers van een racistische maatschappij". Daar is een bepaalde logica voor nodig die verreweg de meeste blanken niet meester zijn. Feit is dat menige zwarte man in de gevangenis het getto-marxisme van de zwarte panters vindt en naar het voorbeeld van Eldridge Cleaver, als een geradicaliseerde nieuwe neger op zijn bevrijding wacht. De gevangenis van Soledad in de Salinas-Vallei in Californië zit, volgens revolutionaire en alternatieve geesten, vol zwarte „politieke gevangenen". In januari 1969 werden er door een bewaker drie negers doodgeschoten omdat dezen zich zouden hebben schuldig gemaakt aan mishandeling van een blanke gevangene. Kort nadat de bewaker na een gerechtelijk onderzoek van iedere blaam was gezuiverd werd er in Soledad een bewaker over een railing geworpen, waarbij hij te pletter sloeg. Voor dit misdrijf moeten de „Soledad-brothers" terecht staan; drie mannen die geen familie van elkaar zijn, maar elkaar in sociale en revolutionaire ijver als broeders beschouwen: George Jackson, Fleet Drumgo en John Cluchette. Angela Davis heeft welsprekend voor de vrijlating van de Soledad-brothers gepleit.

vuurgevecht

Soledad werd wereldberoemd toen op 7 augustus van het vorig jaar rechter Harold Haley tijdens een ontvoering uit zijn rechtszaal in Marin County, aan de overzijde van de baai van San Francisco, werd vermoord. Het was de bedoeling van de ontvoerders met het leven van de rechter de vrijlating te kopen van de drie Soledad-brothers. Maar in het vuurgevecht dat op de ontvoeringspoging volgde werden drie van de vier zwarte aanvallers gedood, terwijl rechter Haley stierf in een kruisvuur van kogels. Een van de slachtoffers was een jonge broer van George Jackson, Jonathan, die net zeventien was. Volgens de openbare aanklager heeft Angela Davis de vuurwapens geleverd waarmee de aanval op het gerechtsgebouw werd ondernomen.

woede

Angela Davis, dochter van de zwarte bourgeoisie, briljant studente aan de universiteiten van Brandeis en de Sorbonne, had veel op met Soledad-brother George Jackson. Jackson is 29. Als kind in Chicago was hij zo geboeid door een witte huid dat hij de blanke eigenaar wilde aanraken. Zijn nieuwsgierigheid werd beloond met een klap met een honkbal-slaghout. Vanaf dat moment heeft George Jackson de blanke maatschappij bestreden. Hij zit al ruim 11 jaar in de gevangenis na veroordeeld te zijn wegens het roven van 70 dollar uit een benzinestation. Van die straftijd heeft hij zevenenenhalf jaar doorgebracht in eenzame opsluiting. Ofschoon hij reeds na zes maanden van zijn straftijd in aanmerking kwam voor voorwaardelijke invrijheidsstelling, zijn verzoeken daartoe steeds afgewezen. Jackson voert in Soledad een doorlopende campagne ter bevordering van zwarte woede en radicalisme. In afwachting van zijn rechtszaak na de moord op de blanke bewaker is hij overgebracht naar de gevangenis van San Quentin. Als hij schuldig wordt bevonden moet hij veroordeeld worden tot de dood in de gaskamer.

dynamiet-heuvel

Mensen die Angela Davis goed gekend hebben kunnen nauwelijks geloven dat zij iets met de gewapende overval op het gerechtsgebouw in San Rafael te maken heeft gehad. Zij was niet gewelddadig en te rationeel om een zinloze schietpartij te kunnen waarderen. Zij scheen voor zichzelf een evenwicht te hebben gevonden tussen haar bestaan als kantiaans filosofe en gevierd lerares en haar aanwezigheid op de terreinen waar het zwarte protest woedt: in de getto's, voor de gevangenismuren, in massale betogingen. Angela Davis, geboren in Birmingham in de staat Alabama, was een bevoorrecht kind. Op tweejarige leeftijd begon ze pianolessen en haar ouders schonken haar op haar zesde verjaardag een Wurlitzer-piano. Toen zij drie jaar was nam haar moeder, een onderwijzeres, haar mee naar een poëzielezing van Langston Hughes. Angela leidde een beschermd bestaan, maar geen enkel kind dat in het midden van de vijftiger jaren in Birmingham opgroeide kon het rassenconflict ontgaan dat daar toen in volle gang was. Het gezin Davis woonde in een stadswijk die de bijnaam „Dynamietheuvel" kreeg, omdat er zoveel aanslagen werden gepleegd op voorgangers in de vrijheidsbeweging. Angela kende enkelen van de vier negermeisjes die in september 1963 in een kerk om het leven kwamen als gevolg van een aanslag met dynamiet.

marcuse

Op Brandeus University ontmoette Angela Davis Herbert Marcuse, de marxistische filosoof die veel belang toekent aan subtiele vormen van repressie in kapitalistische democratieën. Angela Davis voelde zich sterk tot de opvattingen van Marcuse aangetrokken. In plaats van Franse literatuur waarin zij tot dan toe geïnteresseerd was, begon zij filosofie te studeren en in plaats van onderwijs te gaan geven aan een zuidelijke universiteit besloot zij naar het instituut voor sociaal-wetenschappelijk onderzoek te gaan van de J. W. Goethe-universiteit te Frankfurt.

communiste

In opmerkelijk korte tijd leerde Angela Davis Duits. Zij kreeg een greep op Kant en Hegel. Zij verliet Duitsland in 1967 en dook op aan de universiteit van Californië te San Diego, waar inmiddels ook Herbert Marcuse was heen getrokken en begon daar aan haar proefschrift te werken: over Kant's analyse van het geweld tijdens de Franse revolutie. In 1969 werd Angela Davis, tot dan toe met meer verstand dan getto-ziel betrokken bij sociale kwesties, het middelpunt van een debat op de universiteit van Californië te Los Angeles, waar zij toen les gaf. Men had haar daar gekozen omdat zij een van de weinigen was die getraind was in de Europese filosofische traditie van Kant, Hegel, Nietzsche en de existentialisten. Bovendien hongerden de universiteiten naar zwarte onderwijskrachten. Nauwelijks was zij benoemd of een FBI verklikker kwam met het nieuws vooor de dag dat Angela Davis lid was van de communistische partij. Conservatieve regenten van de universiteit stonden op haar ontslag, maar de rechtbank verklaarde dat ontslag nietig. Een jaar later werd zij wederom ontslagen, ditmaal omdat zij tijdens haar lessen opruiende redevoeringen zou hebben gehouden.

„zelfbescherming"

De speeches van Angela Davis waren radicaal, maar volgens toehoorders bepaald niet opruiend. Na haar terugkeer op de universiteit na haar eerste ontslag hield zij een lezing over „terugkerende thema's in de zwarte literatuur" waarin zij een wetenschappelijk betoog hield over het denken van Frederick Douglass, een voormalig slaaf die een geleerd man werd in het midden van de vorige eeuw. De zaak van de Soledad-brothers maakte Angela Davis eigenlijk pas voor het eerst een openbare figuur. Om redenen die zij zelf aanduidde als „zelfbescherming" kocht Angela Davis vuurwapens. Zij reisde in het gezelschap van bodyguards en een van hen was Jonathan Jackson, de jonge broer van Soledad-brother George Jackson. De vraag die nu, door de rechtbank, beantwoord moet worden is in hoeverre Angela Davis is betrokken bij de overval op het gerechtsgebouw te San Rafael, waarbij behalve rechter Haley ook drie van de overvallers om het leven kwamen.

Begin januari verscheen Angela Davis, nadat zij door de staat New York, waar zij was heengevlucht, was uitgewezen, voor rechter Joseph Wilson in een door wijlen Frank Lloyd Wright ontworpen rechtszaal. Toen zij de zaal binnentrad stonden bijna alle 75 toeschouwers op om het gebalde-vuistgebaar te maken van de militante zwarte beweging. Angela glimlachte en beantwoordde het saluut. Zij gedroeg zich ernstig, bijna plechtig en verklaarde het slachtoffer te zijn van een tegen haar gerichte politieke samenzwering. Haar gedrag contrasteerde sterk met het circusachtige vertoon van radicalen als Abbie Hoffman, Jerry Rubin of panter Bobby Seale. Zij [illegible] belangrijke rol spelen in haar eigen verdediging en over die kwestie zal half maart worden beslist, wanneer Angela opnieuw voor rechter Wilson verschijnt. De echte strafzaak zal waarschijnlijk in San Francisco of Los Angeles worden aangespannen.

De akte van beschuldiging die tegen Angela Davis is uitgebracht geeft geen aanwijzingen over de bewijsmiddelen die de staat van plan is aan te voeren. De openbare aanklager beweert over meer dan voldoende bewijzen te beschikken. Inmiddels is Angela Davis voor zwarte en blanke radicalen binnen en buiten Amerika het symbool van Amerikaans onrecht geworden en staat zij in een galerij van revolutionaire martelaren, waarin al reeds panterleiders Eldridge Cleaver, Bobby Seale en Huey Newton, psychedelisch profeet Timothy Leary, strijdbare priesters als de Berrigan-broeders en de woedende gevangenen van Soledad hun plaats hebben ingenomen.

mensonwaardige toestanden in italiaanse ziekenhuizen

door onze correspondent in Rome HENK KOUWENHOVEN

ROME, jan. — Een der objectieven van de stakingen die Italië bijna aan de lopende band teisteren, is het verkrijgen van een menswaardige gezondheidszorg. Dezer dagen heeft de betrokken bewindsman, de socialist Luigi Mariotti, tijdens een redevoering in Florence beloofd dat de ministerraad in de eerste helft van februari een wetsontwerp voor een radicale hervorming zal goedkeuren. De huidige janboel van kassen en soortgelijke sociale instellingen zal worden vervangen door een nationale gezondheidszorg, die alle staatsburgers zal omvatten en zal zijn gegrondvest op uniformiteit en gelijkheid voor allen. De basisorganen van dit systeem moeten, zo voorziet het wetsontwerp, volgend jaar beginnen te draaien en uiterlijk in 1974 moet de „Servizio Sanitario Nazionale", modern en democratisch, in zijn geheel functioneren.

protest

Het is de allerhoogste tijd. Wat in Italië op het gebied van de volksgezondheid zoal niet voorvalt, is met geen pen te beschrijven. In diverse ziekenhuizen liggen tientallen patiënten onder smerige dekens op smerige gangen en zij zien het medisch personeel in alle richtingen over zich heenschrijden. Laatst heeft in Rome een honderdtal zieken zich door ambulante patiënten met bed en al naar buiten laten rijden en uit protest tegen het nijpende plaats- en personeelsgebrek een belangrijke verkeersader geblokkeerd.

Van de andere kant telt de eeuwige stad, waar de situatie het schrijnendst is, een ziekenhuis dat slechts voor tachtig procent bezet is. Maar het is uitermate moeilijk bereikbaar en trouwens zo slecht aangegeven dat weinig mensen het bestaan ervan kennen. (Dat de verbrandingsoven juist voor het neurologisch paviljoen staat en dat op het terrein van het ziekenhuis een hondenfokkerij actief is, is vers twee).

In het „Ospedale san Camillo", eveneens te Rome, heeft vorige maand een patiënt geprobeerd zich uit het raam te storten, na tweeëneenhalve maand tevergeefs te hebben gewacht op bloed — van een vrij veel voorkomende groep — voor een dringende hartoperatie. Kort tevoren was in hetzelfde ziekenhuis een man gestorven, doordat zijn operatie eveneens bij gebrek aan bloed voor een transfusie herhaaldelijk was uitgesteld, in totaal negen maanden. Ergens in de binnenlanden geldt als enig criterium voor het aannemen van verplegers of zij in staat zijn een beer van een vent op te tillen. In een ziekenhuis te Napels heeft onlangs de 27-jarige Amelia Ferante als gevolg van lompe behandeling staande gebaard. De boreling sloeg met zijn hoofdje op de grond en was op slag dood.

Zij die het maar even kunnen betalen (en ook velen die het eigenlijk niet kunnen betalen, zij steken zich dan maar in de schulden), mijden de ziekenhuizen als de pest en laten zich opnemen in privé- of academische klinieken. Doch ook daar gebeuren ijzingwekkende dingen. In een Romeinse privé-kliniek wordt tachtig procent van de aanstaande moeders verlost met de keizersnede, nodig of niet. Een chirurgische ingreep levert de „dottore" meer op, nietwaar?

Veel academische klinieken worden gedirigeerd — om niet te zeggen geëxploiteerd — door een kaste die, betekenisvol, „de baronnen" wordt genoemd. Deze heren krijgen van hun politieke vriendjes, aan wie zij tussen haakjes hun benoeming tot hoogleraar te danken hebben, alles los, bijvoorbeeld de modernste instrumenten. Maar het komt niet zelden voor dat de chef de clinique na een door hem hoogstzelve uitgevoerde operatie zijn mooie spulletjes laat opbergen achter slot en grendel. Voor zijn assistenten het oude ijzer.

In Milaan en Pavia zullen twee tandartsen zich voor de rechter moeten verantwoorden wegens het feit dat zij zich uitsluitend naar hun universiteitsklinieken begaven voor het opstrijken van hun salaris. De patiënten gingen wel ergens anders in de rij staan. Doch dat is nog niets vergeleken bij de verdenkingen welke op het academisch ziekenhuis van Turijn rusten. Daar heeft de substituut-procureur van de republiek een inval gedaan en de boeken van negen klinieken in beslag genomen, omdat de betrokken „baronnen" er door hun assistenten van zijn beschuldigd enorme bedragen, die de Alma Mater toekwamen, in eigen zak hebben gestoken.



In Rome liet een honderdtal zieken zich onlangs door ambulante patiënten met bed en al het ziekenhuis uitrijden. Men blokkeerde een belangrijke verkeersweg als protest tegen het nijpende plaats- en personeelstekort.

Geen wonder dat het speurwerk steeds met een snitselcent werd afgescheept. Bovendien heeft een „baron" het bestaan van het doorbrengen van tien minuten aan een sterfbed 2000 gulden in rekening te brengen.

schandaal

En dan is daar het recente geval-Sabrina Senesi. Sabrina was in een couveuse van de verloskundige kliniek van de universiteit van Rome bezweken aan een longontsteking. Niemand die de moeite nam de ouders op de hoogte te brengen. Toen tien uur later de moeder, de 22-jarige Rossana, nietsvermoedend naar haar kindje kwam kijken, vond zij het niet. Op haar vraag waar Sabrina naartoe was gebracht, antwoordde een verpleegster: „O, dat moet dan de baby zijn die vanmorgen gestorven is".

Erger nog: de administratie moest Rossana Sencsi en haar man bekennen dat het lijkje van Sabrina zoek was. Zesendertig uur duurde het, eer de Senesi's te horen kregen dat het was aangetroffen in een morgue, waarin het „door een administratieve vergissing" was geplaatst. Nadat dit schandaal aan het licht was gekomen, is een Romeinse verslaggeefster een kijkje in de bewuste kliniek gaan nemen. Wat zij heeft gehoord en gezien, heeft haar het haar te berge doen rijzen. Voor honderd à honderdtwintig babytjes en zeventig kraamvrouwen zijn zegge en schrijve drie verpleegsters beschikbaar. De toiletten zijn welgeteld twee in getal en daarvan heeft het personeel er één voor zich gereserveerd.

Een verpleegster, zonder het voorgeschreven masker, fluit een pasgeborene de laatste schlager in het gezichtje. Een andere staat op de (vuile) gang een boterham te eten en laat een kraamvrouw die kennelijk hulp nodig heeft, rustig bellen. Een arts vertelt de verslaggeefster: „De patiënte die de verpleegster niet van tijd tot tijd een briefje van 1000 lire in de hand drukt, kan op de ondersteek wachten, tot zij een ons weegt". Bitter voegt hij er aan toe: „Het kan best gebeuren dat degene die geen fooien geeft, verrekt".

Een kraamvrouw krijgt zuurstof toegediend door een bezoeker. Als de bezoeker het niet doet, wie dan? Schouderophalen. Niemand, waarschijnlijk.

slag in de lucht

De regionale inspecteur van de volksgezondheid heeft de kliniek recentelijk „in alle opzichten volstrekt ongeschikt" verklaard. Zijn rapport is onder het voetvolk geraakt en de zaken gaan gewoon door. Met het geval-Senesi zal de justitie zich bezig gaan houden. Hetgeen een slag in de lucht is, want — zo heeft de plaatsvervangend chef de clinique opgemerkt — er is geen wet die de administratie verplicht binnen een bepaalde termijn de ouders van het overlijden van hun kind te verwittigen. De enige sanctie is tot nu toe het ontslag van twee personen „wegens gebrek aan menselijkheid" en daar zal het wel bij blijven.

En dit zegt de statistiek: Italië, het land dat de wereldwijde faam bezit de „bambino" te verafgoden, moet met 40 promille van de levendgeborenen de hoogste zuigelingensterfte in Europa registreren.

AIRPORT

HEDEN WOENSDAG OM 7.15 EN 9.15
Het oerspannend verhaal van samenzweringen.

LOS AMORES DE LUCRECI BORGIA

BELINDA LEE – FRANCO FABRIZI
Duels, vergif en moord waren aan de orde van de dag
Fl. 2.– 18 JAAR

CINE-RIO

WOENSDAG 3 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert een interessante film, in KLEUREN.
PATTY DUKE in:

ME NATALIE

Engels, spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

MORGEN: STREET OF LAREDO

WEST-END telefoon 25252

WOENSDAG 7 & 9 P.M.
De keiharde Wildwest

"MAN WHO CAME TO KILL"

CARL MOHNER – FERNANDO SANCHO – GLORIA MILLAND
Doc, de man zonder angst, ijskoud en gevaarlijk.
Cinemascope en Kleuren.
f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar.

CINELANDIA

WOENSDAG 3 OM 7.00 & 9.00
PARAMOUNT presenteert een interessante film, in KLEUREN film, met topsterren zoals
ROBERT REDFORD – GENE HACKMAN – CAMILLA SPARV

"DOWNHILL-RACER"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN'
ENTREE: Fls. 1.50 – 0.90 BOVEN 18 JA

MORGEN: "C U A T R O P A S O S E N L A L U N A"

TOKO Regina

Runderlever	per ½ kilo	f 0.95
Prima Gehakt	"	1.75
Braadvlees	"	2.65
Swiss steaks	"	2.75
Malse Lende	"	3.00

„Tulip"grote SPARERIBS p.½ kilo f.1.50

Zure Zult 250 gram voor 0.80
Magere Ham 250 gram voor 1.00

TANG 27oz. Fles 2.69

VOLOPVERSE GROENTEN EN FRUIT

SLA - BELGISCH WITLOF - WORTELEN - PETERSELIE - SPERZIEBONEN - KOMKOMMERS - SUNKIST ORANGES - RODE EN GELE APPELS - GRAPEFRUITS ETC.

TOKO Regina

"White Label"
Dewar's SCOTCH WHISKY
it never varies

CAPELLE AAN DE IJSSEL

(4 km. Oost van Rotterdam)
Te huur van 1 juni 1971 tot medio januari 1972.
COMFORTABEL HUIS
met o.m. 4 slaapkamers, garage en kleine tuin.
Volledig gestoffeerd en van CV. voorzien.
Informaties: Tel.: 49369

"NERVA"
maxi blouses
Iets anders van:
Cinderella
CURACAO N.A.
„U slaagt er altijd beter"

MISS MICHELE SOUBRIER

beroemd schoonheidsspecialiste van het wereldbekende huis

ORLANE
PARIS

zal vrijblijvend te consulteren zijn vanaf Woensdag 3 Februari tot en met Dinsdag 16 Februari gedurende winkeluren.

JL PENHA AND SONS

ROXY

AIRCONDITIONED
WOENSDAG 3 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een interessante film, in KLEUREN. Een schandaal wordt ont door opening van geheime archieven van het VATICAAN.
Met: ANNE HEYWOOD – ANTONIO SABATO in:

"DE NON VAN MONZA"

(THE LADY OF MONZA)
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JA

ROXY – VANAF VRIJDAG 5 FEBRUARI

THE #1 NOVEL OF THE YEAR - NOW A MOTION PICTURE!
A ROSS HUNTER
AIRPORT
BURT LANCASTER · DEAN MARTIN
JEAN SEBERG · JACQUELINE BISSET
A UNIVERSAL PICTURE · TECHNICOLOR

DRIVE IN THEATER

TELEFOONNUMMER 3575
WOENSDAG 3 OM 8.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een super-produktie in PANAVISION KLEUREN. Alles wat Harold Robbin's bestseller beroemd maakte vin U terug in deze film.
Met: CHARLES AZNAVOUR – SANDICE BERGEN in:

"THE ADVENTURERS"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAA

MORGEN: 100.000 DOLLARS FOR RINGO

OPENBARE VERKOPING

Op woensdag 3 maart 1971 des v.m. te 10 uur, zal ten overstaan van de ondergetekende notaris of diens plaatsvervanger te zijnen kantore aan de Kerkstraat 11-A, alhier, in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

Een perceel grond, ter grootte van 1190m2, gelegen op "ZEELANDIA" in het tweede district van Curacao, kadastraal bekend als kadastrale Afdeling Tweede District Sectie A nummer 1566, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Polarisweg 15, [illegible]

JEAN MARIE RUPERT DANIA

De veilconditiën liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curacao en ten kantore van de ondergetekende notaris aan de Kerkstraat 11-A.

Mr. E.L. Joubert,
Notaris

(DEPARTING CURACAO)

– must sell following

Tappan fridge	Girl's bicycle
Teak consol radio/hi-fi	Table lamp
Dinette set	Card tables
TV tables	Rosewood dining room set
[illegible]	1965 Pontiac
Sony TV	
Portable typewriter	Tel. 35319 or 13306

WIN.......

òf een TV TOESTEL
òf een TAPERECORDER!
van

FLOWERSHOP EL CURACAO

Plaza Piar – Tel. 12527

Bij aankoop van een bedrag van f.10,– of meer à contant of op rekening (te betalen binnen 30 dagen!) ontvangt U een kaart waarmede U deelneemt aan de trekking welke eind juni 1971 via TeleCuracao gehouden wordt en er maar liefst

2-T.V. toestellen en 1-Taperecorder

door Flowershop El Curacao als prijzen beschikbaar worden gesteld.

Zegt het dus steeds met bloemen
van FLOWERSHOP EL CURACAO!

Als U per K.L.M. naar Nederland gaat....

en U neemt een → / met minimaal verblijf → / met maximaal verblijf →	ENKELE REIS		RETOUR 14 dagen 14 dagen		RETOUR 14 dagen 40 dagen		RETOUR 14 dagen 40 dagen	
en U vertrekt in ↓	Dan betaalt U als indiv. pass.		Dan betaalt U als indiv. pass.		Dan betaalt U als indiv. pass.		Dan betaalt U als deelnemer in een groepsreis	
FEBRUARI	457		522		783		627	
MAART	457		522		783		627	
APRIL	457		522		783		627	
MEI	457		522		783		627	
JUNI		522		679		836		679
JULI		522		679		836		679
AUGUSTUS		522		679		836		679
SEPTEMBER 1-15		522		679		836		679
SEPTEMBER 16-30	457		522		783		627	
OCTOBER	457		522		783		627	
NOVEMBER	457		522		783		627	
DECEMBER 1 15	457		522		783		627	
DECEMBER 16-31		522		679		836		679
JANUARI 1-15		522		679		836		679
JANUARI 16-31	457		522		783		627	
TARIEF KIND 0- 2 jaar	131	144	131	144	131	144	131	144
TARIEF KIND 2-12 jaar	392	418	392	418	392	418	392	418
SPECIALE BEPALINGEN	A	A	B	B	C	C	D	D

A is Nieuw tarief
1. Uiterlijk 90 dagen voor vertrek reserveren en betalen.
2. Na 90 dagen voor vertrek geen restitutie.
3. Verzekering tegen risico van annulering mogelijk.

B is Nieuw tarief
1. Uiterlijk 90 dagen voor vertrek reserveren en betalen.
2. Na 90 dagen voor vertrek geen restitutie.
3. Terugreis op de 14de dag na vertrek (niet eerder of later).
4. Verzekering tegen risico van annulering of terugkeer niet op de 14de dag is mogelijk.

C is Het bekende 40-daagse retour doch nu .....
1. Minimum verblijf nu 14 dagen in plaats van vroeger 28.
2. Tarief in het hoogseizoen verhoogd van F. 783 tot F. 836.

D is Het bekende groepsreistarief doch nu .....
1. Minimum aantal benodigde passagiers gedaald van 40 naar 25.
2. Tarief van F. 575 resp. F. 653 verhoogd tot F. 627 in het laag- en F. 679 in het hoogseizoen.
3. De verplichting tot lidmaatschap van een der met ons samenwerkende verenigingen blijft gehandhaafd.

(alle tarieven in Ant. guldens)

maduro reisorganisatie
CURACAO ARUBA BONAIRE ST. MAARTEN CARACAS DEN HAAG PARAMARIBO

ANTILLIAANS ADVENT ZIEKENHU

A A Z

GROOT DAVELAAR 1
TEL. 35432 - 35678
POSTBUS 300

Vanaf 1 Februari 1971 zullen de onderstaande prijzen per verpleegdag gelden:
The daily fee for patient days from February 1, 1971 on:

1e klasse A 1 pers. kamer, aircond., douche, toilet, tel. Fls. 55
1 st Class A 1 Bed, Shower, wash bowl, toilet, tel., airco Fls. 55
1 st Class B 2 Bed, Shower, wash bowl, toilet, tel., airco Fls. 45
2e klasse A 2 Pers. kamer, Airco, Toilet, douche, geen tel. Fls. 40
2 nd Class A 2 Beds, Airco, Toilet, douche, No tel. Fls. 40
2e klasse B 3 pers. kamer, Airco, Toilet, douche, No tel. Fls. 35
2 nd Class B 3 Beds, Airco, Toilet, douche, No tel. Fls. 35
2e klasse C 2 pers.kamer, Airco, douche, geen tel. geen toilet op kamer Fls. 30
2 nd Class C 2 Beds, Airco, Shower, wash bowl, no tel. no toilet in room Fls. 30
3e klasse .... Fls. 2

Gezonde Babies:

1e klasse Fls. 7,50 per dag; daily
2e klasse Fls. 7.00 per dag; daily
3e klasse Fls. 6,50 per dag; daily

Couveuze; Encubator; Fls. 12.00 per dag, daily

Verlos kamer: Delivery Room:		Te betalen Voorschotten; Adv. Downpayment:	
1e klasse	Fls. 105.00	1e klasse	Fls. 450.00
2e klasse	Fls. 80.00	2e klasse	Fls. 360.00
3de klasse	Fls. 65.00	3e klasse	Fls. 240.00

Operatiekamer; Surgery Room:

	1e klasse	2e klasse	3e kl
Langer dan 1 uur; 1 hour or more:	Fls. 135.00	Fls. 100.00	Fls. [illegible]
Van half tot een uur; Less than 1 hour or more than half hour	Fls. 100.00	Fls. 75.00	Fls. [illegible]
Minder dan een half uur; less than half hour	Fls. 75.00	Fls. 57.00	Fls. [illegible]

CONSULTEN VOOR DR. R. E. CLEFFE
MEDISCH DIRECTEUR ALHIER
ALLEEN VOLGENS AFSPRAAK

IF YOU WANT TO CONSULT DR. R. E. CLEFFE
MEDICAL DIRECTOR
BE SURE TO MAKE YOUR APPOINMENT ON TIME

Tel. 35432

We have new opportunities at the

HOTEL INTER·CONTINENTAL CURAÇAO

for LAUNDRY WORKERS

Contact Personnel Department

FOR RENT IN TOWN

Large office or storage space and second floor apartment.

Available together or seperately. Apartment has 2 bedrooms, kitchen, living room, dining room, bath and maid's room. Phone 3227 R.J.Dovale Advertising Havenstraat 32, Oranjestad ARUBA.